

5676

# CARL LOEWES WERKE

Gesamtausgabe der

## BALLADEN, LEGENDEN, LIEDER UND GESÄNGE

für eine Singstimme

im Auftrage der Loeweschen Familie herausgegeben

von

DR. MAX RUNZE



### BAND XVII Liederkreise



Verlag von BREITKOPF & HÄRTEL in Leipzig  
Brüssel · London · New York

V. A. 1817.



Mus 1817/17

Mus 27558

Y4/59



## Vorwort zu Band XVII.

Hier folgen als zweiter Band der Loeweschen Lieder, als letzter Band der Gesamtausgabe die Liederkreise Loewes.

Nicht vollzählig bieten wir dieselben hier dar, da mehrere Liedersammlungen schon anderen Bänden eingegliedert werden mußten, wie der arabische und persische Liederkreis dem VI. Bande, Zyklen Goethischer Lieder dem XII. Bande, die »hebräischen« Lieder und Gesänge dem XV. Bande. Liederkreise darzubieten, dahin drängte Loewes Künstlertrieb ihn fast zu allen Zeiten. Sein Kunstschaffen strebte meist über das enger begrenzte Lied hinaus. Und wo es für ihn nicht zu einem balladenartigen Sang oder gar zur richtigen Ballade auswuchs, da erweiterte sich ihm die Form zum Liederzyklus, zur »Liedergabe«, zum »Liederkranz«. Teils waren solche schon an sich auch dichterisch zusammenhängende Nummern, teils verwandte Seelenstimmungen desselben Dichters. Daß Loewe bei der Formgestaltung dieser Liederkreise immer wieder zur Ballade hinneigt, kann nicht überraschen; findet sich doch auch bei vielen seiner Einzellieder mancher balladenhafte Zug. Einzelne seiner Lieder sind tatsächlich gleich lyrischen Stimmungen inmitten eines Balladenganzes.

Notizen zu den einzelnen Liederkreisen.

### A. Der Heinesche Liederkreis.

Den Kern dieses Liederkreises bildet Loewes Opus 9 Heft VII, welches außer Platens »Pilgrim vor St. Just« fünf von ähnlichen künstlerischen Gesichtspunkten komponierte Lieder Heines enthält. Hierzu kam die »Lotosblume« und das Lied »Leise zieht«. Schon in Band II brachten wir die bisher ungedruckte »Wasserlilie«, und in Band VI den von Loewe als Ballade komponierten »Asra«.

Mehrere Heinesche Gedichte hatte Loewe schon vordem, 1826, für vier Männerstimmen gesetzt, wie den »Fichtenbaum«, »Mag da draußen Schnee sich türmen«, »Nachtreise«.

Bemerkenswert ist dabei, daß sämtliche Gesänge, die Loewe im Anschluß an Heine komponierte, in *As-dur*, *A-dur* und verwandten Tonarten gehalten sind (wie *A-moll*, *Gis-moll*, *H-dur*).

Erwähnt sei noch, daß Heinrich Heine selbst diese Loeweschen Kompositionen seiner Lieder außerordentlich wertgehalten hat. Hierauf hatte mich schon früher der Loeweforscher August Wellmer aufmerksam gemacht; Herr Otto Simon wies mir jüngst die Quelle dafür nach: A. Strodtmann, H. Heines Leben und Werke, 1874, 2. Aufl. 2, 366. Es heißt dort: »Ihm waren nur wenige Kompositionen seiner Lieder in Paris bekannt geworden; von denen, welche er gehört, waren die Loeweschen ihm die liebsten. Er sagte, daß sie ihn ganz entzückt hätten, und daß er gern ein Instrument haben und bei dem Spiel und Gesange dieser Melodien seiner Lieder sterben möchte«.

**Zu Nr. 1. »Die Lotosblume«.** Vorlage: Die Original-Ausgabe im Verlage von **Fr. Laue**, Berlin, nachmals **Fr. Hofmeister**, Leipzig. (»Sämtliche Lieder, Gesänge, Romanzen und Balladen für eine Singstimme mit Pianoforte Begleitung von C. Löwe [sic!] Oe. 9, Heft I, Pr.  $\frac{3}{4}$  Rlr.«), Opus 9, H. I, Nr. 1.

Zum Text: Derselbe ist gedichtet von **Heinrich Heine** (1797—1856), *Lyrisches Intermezzo* 1823 S. 77 = *Sämtliche Werke* herausgegeben von E. Elster 1890 I, 69. Unter den zahlreichen Kompositionen (über 40) sind die von Schumann, Hiller, Fr. Lachner, Rob. Franz zu erwähnen.

Abweichung: S. 2, 4 Der Mond ist] so hat Heine später geändert; Loewe behält die ursprüngliche Fassung.

Zur Musik: S. 3, Accol. 5, T. 1. Von der zweiten Hälfte dieses Taktes an ist in der Vorlage die linke Hand gekürzt gestochen, und wir begegnen hier wieder, wie im »Hueska« (Vergleiche Vorwort zu Band IV, pag. X unten), dem Umstande, daß  $\frac{3}{4}$  in



aufgelöst werden muß.

**Philipp Spitta** schrieb mir über dies Lied von eigentümlicher Tiefe und Erfindung unter dem 17. April 1893: »Die Lotosblume« lernte ich schon kennen, als ich fast noch ein Knabe war und habe sie seit der Zeit lieb behalten, wenschon mich der Schluß, dessen Harmonienfolge ich nicht verstehe, immer etwas im Genuß des Ganzen störte. Die phantastische Schwärmerie ist sehr schön; darin war Loewe allen Zeitgenossen voran. Auch mit der angedeuteten Harmonienfolge in ihrer Kühnheit weist Loewe in die Zukunft hinaus. Der Vortrag dieses tiefen und phantasievollen Gesanges bildet ein besonderes Meisterstück des hervorragenden Loewesängers **Josef Waldner**. Loewe komponierte das Lied im Jahre 1828.

**Zu Nr. 2. »Im Traum sah ich die Geliebte«.** Vorlagen: 1) Die Urhandschrift Loewes im Besitz des Herrn **A. Röthing** (Friedr. Hofmeisters Verlag), Leipzig, und von letzterem gütigst zur Verfügung gestellt. 2) Die Urausgabe im Verlage von **Fr. Hofmeister**, Leipzig (*Sämtliche Lieder usw.* Op. 9, Heft VII, Nr. 2).

Der Text ist gedichtet von **H. Heine** (Gubitz' Gesellschafter 1824, 31. März = *Sämtliche Werke* I, 115).

Abweichung: S. 8, 4: nur] fehlt bei Heine.

Zur Musik: S. 6, Accol. 3, T. 3, linke Hand. Die beiden  $\flat$  vor den beiden Achteln fehlen in Vorlage 1.

S. 7, Accol. 2, T. 3, rechte Hand letzter Akkord.  $\sharp$  steht in Vorlage 2 vor *a*, Druckfehler, gehört, wie richtig in Vorlage 1, vor *d*.

S. 8, Accol. 4, T. 2, rechte Hand Vorlage 1 hat über den 4 ersten Achteln einen Balken; von uns hergestellt.

S. 8, drittletzter Takt, letzte Note der linken Hand in Vorlage 1 und 2 *ces*. Aus harmonischen Gründen setzten wir  $\sharp$ .

**Zu Nr. 3. Erste Liebe.** Vorlagen wie zu Nr. 2.

Die Dichtung rührt von **H. Heine** her, und entstand im Herbst 1823 (*Die Biene* 1826, 31. Januar = *Sämtliche Werke* I, 111). Das Lied ist mehr als zwanzigmal komponiert, z. B. von Rob. Franz und M. Plüddemann.

Zur Musik: S. 9, T. 1. Auch über der Singstimme ein  $\flat$  nach Vorlage 1 hergestellt.

Die Bemerkung des Komponisten »Cäcilien gesungen« ist wohl so zu erklären, daß Loewe diese Melodie auf seiner Orgel gespielt habe.

**Zu Nr. 4. Neuer Frühling.** Vorlagen wie oben.

Das Gedicht rührt von **H. Heine** her (*Reisebilder* 1826 = *Sämtliche Werke* I, 117).



Unter den übrigen Kompositionen dieses Liedes (über 30) verdienen besonders die von F. Lachner und F. Ries Erwähnung.

Frau Generalin von **Zilinska**, der dies Lied gewidmet ist, nachmals Frau von **Treskow** und in Turin wohnhaft, war eine Freundin des **Tilebeinschen** Hauses [siehe Liederkreis E] und mit **Heine** persönlich bekannt. Sie war ausgezeichnet durch Kenntnisse, Anmut und Schönheit.

Zur Musik: S. 10, Accol. 4, T. 2, Pianoforte. Vorlage 1 *piano* ausgeschrieben.

**Zu Nr. 5. »Du schönes Fischermädchen«.** Vorlagen wie oben.

Die Dichtung rührt von **H. Heine** her (Gubitz' Gesellschafter 1824, 27. März = Sämtliche Werke 1, 99).

Abweichung: S. 12, 3 täglich dem wilden weiten Meer] sorglos täglich dem wilden Meer.

Das Lied ist häufig (über sechzigmal) komponiert, z. B. von Schubert, Reißiger, Meyerbeer, F. Lachner.

S. 11, 3 ist nach Hand statt des Punkt ! hergestellt.

S. 13, Accol. 5, T. 4. Vorletzte Note der r. H. in der Vorlage 2  $\sharp e$ ; in  $\sharp d$  berichtigt nach Vorl. 1 und den gleichen Stellen S. 12, T. 3 und S. 13, T. 2.

**Zu Nr. 6. »Ich hab' im Traume geweinet«.** Vorlagen wie oben.

Die Dichtung verfaßte **H. Heine** (Lyrisches Intermezzo 1823 S. 116 = Sämtliche Werke 1, 87).

Abweichungen: S. 14, 1 Traum — 14, 4 Traum — 15, 2 Traum — 15, 3 du bliebest mir gut] so hat Heine 1844 in der 5. Auflage des Buches der Lieder geändert.

Es sind gegen neunzig Kompositionen dieses Textes vorhanden, darunter solche von Schumann, Reißiger, R. Franz, F. Lachner.

Zur Musik: In Vorlage 1 stehen in der Singstimme S. 14, Accol. 2, T. 1, über den beiden letzten Achteln, Accol. 2 über dem letzten und Accol. 3 über dem ersten Viertel, Accol. 3, T. 1 über dem dritten und vierten, sowie siebenten und achten Achtel, S. 15, T. 3 dem vierten und T. 4 dem ersten Viertel, Accol. 3, T. 2 dem siebenten und achten Achtel, Accol. 4, dem vierten und T. 2 dem ersten Viertel Bögen; dieselben wurden nicht berücksichtigt, da Loewe sie vermutlich später wieder tilgte.

**Zu Nr. 7. Leise zieht durch mein Gemüt.** Vorlage. Dieselbe wurde mir von Frau Pastor **Kupke** geb. Zelle in Pasewalk, einer früheren Schülerin Loewes, vor etwa 16 Jahren in Abschrift übermittelt. Sie hatte die Komposition einst von Loewe selbst in der Form für gemischtes Quartett erhalten. Die Herstellung in der Form für eine Singstimme ließ sich, da die Oberstimme die melodieführende war, unschwer ermöglichen.

Das Gedicht ist eines der bekanntesten von **H. Heine** (Neuer Frühling in: Reisebilder 2. Band, 2. Auflage 1831 = Sämtliche Werke 1, 205). Das liebliche Lied ist etwa 130mal in Musik gesetzt worden, für eine oder zwei Stimmen und als Chorgesang; beliebt ward besonders Mendelssohns Komposition, ferner die von Rob. Franz, Th. Kirchner, Grieg.

Zur Musik: Herr **Fr. H. Schneider** hat an der Hand der vorliegenden Stimmen die Einrichtung für eine Singstimme mit Klavierbegleitung mit gewohnter Meisterschaft ausgeführt.

#### B. Serbischer Liederkreis, verdeutscht von Talvj.

**Zu Nr. 8—13. Sechs Serbenlieder.** Vorlage: Die Urausgabe im Verlage von **H. Wagenführ**, Berlin (später bei Challier, Berlin). Titel: »VI Serbenlieder (übersetzt von Talvj) für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte componirt von C. Loewe. Eigenthum des Verlegers. H. Wagenführ's Buch- und Musikhandlung, Berlin, Charlottenstraße Nr. 57 und 58. 15<sup>tes</sup> Werk. Preis 17<sup>1/2</sup> sgr.«

**Zu Nr. 8. Mädchen und Rose.** — Von **Talvj**, d. i. Loewes Schwägerin Therese Amalie Luise von **Jacob** (1797—1870) in ihren Volksliedern der Serben 1825—26 2, 65

(= 2. Auflage 1853 2, 163 mit einigen Textänderungen) übersetzt aus Wuk Stephano-witsch Karadschitsch »Narodne srpske pjesme« 1841—46 (zuerst 1815, zuletzt 1892—1902 in neun Bänden) 1, 319.

Das Werk war Goethe gewidmet, der wiederholt (Werke, Hempelsche Ausgabe 29, 585f, 587, 595) sich darüber erfreut äußerte; auch Jakob Grimm (Kleinere Schriften 4, 419) sprach seine Anerkennung aus.

Andre Verdeutschungen lieferten S. Kapper (Die Gesänge der Serben 1852 2, 228), G. F. Daumer (Polydora 1855 2, 18) und H. Nitschmann (Album ausländischer Dichtung 1868 S. 194 mit Melodie).

Die serbischen Volkslieder haben auch andre Komponisten angezogen, so Rubinstein (op. 105), H. v. Herzogenberg, G. Henschel (op. 32), Brahms.

Abweichung: S. 18, 3. keime, dem ich dich gäb.

**Zu Nr. 9. Beim Tanze.** Nach Wuk (1841 1, 263) verdeutschte von Talvj (Volkslieder der Serben 1825—26 2, 17 = 1853 2, 109).

Abweichungen: S. 20, 1 du] fehlt — 20, 3 zur Labung ihm.

**Zu Nr. 10. Überraschung.** Nach Wuk (1824 1, 313) verdeutschte von Talvj (Volkslieder der Serben 1825—26 1, 24 = 1853 2, 44).

Abweichungen: S. 22, 1 hat Loewe den einleitenden Vers weggelassen: Schwester rief den Bruder in die Sonne: — 22, 3 und den prächt'gen Anblick dorten schauen — 23, 1 Hochzeitsleute — 24, 1 Wessen Haus mag wol des Zuges harren? — 24, 3 hat Loewe wiederum einen Vers weggelassen: Aber ihr entgegnete der Bruder.

**Zu Nr. 11. Des Jünglings Segen.** Nach Wuk (1841 1, 362) verdeutschte von Talvj (Volkslieder der Serben 1825 1, 53 = 1853 2, 74).

Abweichungen: S. 26, 1 vor dem Fenster — 26, 3 zu der Hochzeit.

Zur Musik: Die Fermaten im Pianoforte stehen (mit Ausnahme des letzten Taktes) gemäß der Loewe eigentümlichen Schreibweise nur über den letzten Achtelnoten, gehören aber auch über die gleichzeitig auszuhaltenden Viertelnoten. Sie wurden deshalb bei den letzteren ergänzt.

**Zu Nr. 12. Liebesliedchen.** Nach Wuk (1841 1, 546) verdeutschte von Talvj (Volkslieder der Serben 1825 1, 33 = 1853 2, 52; ebenda auch eine wörtlichere Übersetzung). Andre Übersetzungen lieferten S. Kapper (Die Gesänge der Serben 1852 2, 202) und H. Nitschmann (Album ausländischer Dichtung 1868 S. 174).

Zur Musik: S. 29, Accol. 2, T. 5, r. H. Zur Überleitung des vorangehenden *gis* wurde *a* klein hinzugefügt.

**Zu Nr. 13. Kapitulation.** Nach Wuk (1841 1, 300) verdeutschte von Talvj (Volkslieder der Serben 1825 1, 34 = 1853 2, 54).

Abweichungen: S. 30, 1 Hinterm Berge, hinterm grünen — 30, 4 hinter »sein« hat Loewe eine Zeile weggelassen: Aber ihr versetzt der Knabe — 31, 2 hinter »sein« fehlt: Knabe wiederum entgegnet — Schwägerin zu Hause — 31, 4 sie zum weißen Hofe.

Das serbische Lied ist auch von Jakob Grimm (Die Sängerehre 1818 S. 213 = Kleinere Schriften 4, 462), W. Gerhard (Wila 1828 2, 108 = 1871 S. 221) und S. Kapper (Die Gesänge der Serben 1852 2, 322) verdeutschte worden.

### C. Frauenliebe, Liederkrantz von Adalbert von Chamisso.

**Zu Nr. 14—22.** Vorlagen: 1) Der Entwurf in Loewes Studienheft A. Nr. 14—20 zusammenhängend [S. 56—53B umgekehrt!] und an anderer Stelle Nr. 21—22 zusammenhängend.

2) Die Urausgabe im Verlage von H. Wagenführ, Berlin (Frauenliebe, Liederkrantz von Adalbert von Chamisso, für die Altstimme mit Begleitung des Pianoforte componirt von Dr. C. Loewe. Eigenthum des Verlegers 60. Werk. Pr. 1 Rthlr. H. Wagenführ in Berlin, Charlottenstraße Nr. 57 und 58. 211\*). Für Nr. 21 und 22 siehe unten.



Zum Text: Derselbe bildet **Adalbert von Chamisso** (1781—1838) Zyklus »Frauenliebe und -Leben«, erschienen in A. Wendts Musenalmanach für das Jahr 1831, S. 73—84 = Werke 4. Auflage 1856 3, 9. In Musik gesetzt ward er auch von Franz Kugler (in seinem bereits 1830 erschienenen »Skizzenbuch«, das er Chamisso zueignete) und von Rob. Schumann (der die letzte Nummer fortließ); einzelne der neun Lieder von Marschner, Reißiger, F. Lachner, F. Hiller und anderen.

Zur Musik: Loewe hat dem Liederkranz die Überschrift »Frauenliebe« gegeben. Damit vermeidet er die Gefahr, daß der Zyklus in einzelne Lebensbilder aufgelöst erscheint, wie bei »Frauen-Liebe und -Leben«, und schlingt um die einzelnen Nummern ein sie alle zusammenhaltendes Band. Der Begriff der »Liebe« bildet bei Loewe den roten Faden, der sich durch sämtliche Abschnitte des Liebelebens hindurchzieht. Dadurch wahrt er den einzelnen Nummern den lyrischen Charakter, wie er doch andererseits dem Ganzen ein der Ballade verwandtes Gepräge verliehen hat. Ohne letzteren Zusatz wäre ihm der Zyklus wohl schwerlich gelungen, da bei der Sentimentalität der Dichtung ihm vielleicht nicht überall die richtigen Töne würden zu Gebote gestanden haben. Derartige balladenmäßige Züge finden sich in Nr. 2, 5, 8. Das Ganze könnte man auch, ähnlich wie den »Bergmann«, als »Liederkreis in Balladenform« bezeichnen. Nr. 8 und 9 reihen sich in der Hinsicht passend den in Opus 60 veröffentlichten Gesängen an. Das letzte Lied, das leise Anklänge an das erste und sechste verrät, schließt, der von Hoffnung angewekten süßen Melancholie des ersten, in *a*-dur ertönenden, Liedes entsprechend, mit dem Ausdruck herb empfindender Resignation in *a*-moll. Loewe komponierte den Liederzyklus im September 1836.

Zu Nr. 14. »Seit ich ihn gesehn«.

Zum Text: S. 32, Accol. 3, T. 5, Singstimme. Vorlage 2 tiefsten, Vorlage 1 richtig tiefstem.

Zur Musik: S. 33, letzter Takt. Vorlage 1 weist nur ein Viertel mit dem Verlängerungspunkt auf, Vorlage 2 danach noch ein Achtel, durch Bogen mit dem Viertel verbunden. Wir setzen noch zwei Achtelpausen dahinter.

Zu Nr. 15. »Er, der Herrlichste von allen«.

Zum Text: S. 34, 1 Vorlage 1 und 2 herrlichste, von uns Herrlichste hergestellt.

Zur Musik: S. 34, T. 1. Tempo-Bezeichnung in Vorlage 1: »In sanfter Majestät«, — von uns aufgenommen; die Bezeichnung aus Vorlage 2 in [ ] dahinter beibehalten. Im Entwurf unwesentliche Abweichungen, die lediglich als Vorführungen zu endgültiger Ausgestaltung zu gelten haben.

Zu Nr. 16. »Ich kann's nicht fassen«.

Zum Text: Abweichung: S. 37, 1 es hat ein Traum mich.

Zur Musik: S. 38, Accol. 4, T. 3, rechte Hand. Das  $\sharp$  vor *d* im nächsten Takte in Vorlage 2 läßt vermuten, daß L. hier *dis* beabsichtigt hat, also ganz dieselbe Harmoniefolge wie S. 37, Accol. 2, T. 4, f. Diese Vermutung findet sich deutlich durch Vorlage 1 bestätigt, wo vor dem *d* unseres Taktes ein  $\sharp$ . In Vorlage 1 geringere Abweichungen, die, wie bei Nr. 15, Vorführung zur endgültigen Ausgestaltung bilden.

Zu Nr. 17. »Du Ring an meinem Finger«.

Zum Text: Abweichung: S. 39, 2 goldnes — 41, 3 goldnes.

Zur Musik: Am Anfange des Gesanges in Vorlage 2: *con intissima espressione*, Druckfehler für *intimissima*.

S. 41, Accol. 4, T. 2. Über dem  $\surd$  steht in Vorlage 2 ein  $\sharp$ , welches wir — in Übereinstimmung mit Vorlage 1 — fortlassen, da es hier ebenso entbehrlich ist wie bei den vorhergehenden Stellen (übrigens auch schon in den späteren Challierschen Ausgaben getilgt).



Zu Nr. 18. »Helft mir, ihr Schwestern!«

Zum Text. Abweichung: S. 44, 5: heutgen.

Zur Musik: S. 49, Accol. 4, T. 2, rechte Hand. Erneuter Anschlag des zweiten *f* scheint nicht in der Absicht des Komponisten gelegen zu haben; wir setzen daher einen Bogen, ähnlich wie S. 46, T. 3.

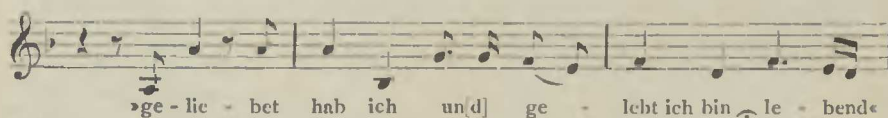
Zu Nr. 20. »An meinem Herzen«.

Text-Abweichung: S. 55, 3 du schauest.

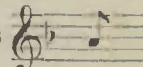
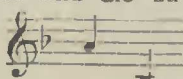
Zu Nr. 21. »Nun hast du mir den ersten Schmerz getan«. Vorlage: Loewe, Studienheft A S. 6 B, Entwurf,  $19\frac{1}{2}$  Takte.

Zur Musik: Die Fassung des Entwurfes entspricht ganz der Art, wie Loewe seine Balladenskizzen hinzuwerfen pflegte. Zu Anfang pflegte er entweder das zweite Thema oder die Schlußstrophe zu skizzieren. Da dieser entschieden balladenartig gefärbte Sang bei der strophischen Anlage nur eine, in zwei Themen auseinandergehende Melodie aufweist, so schrieb Loewe hier zunächst die Schluß- (= dritte) Strophe nieder; doch so, daß allem voran dreieinhalber Takt Vorspiel gehen.

Die letzte Strophe setzt mit der zweiten Hälfte von Takt 3 des skizzierten Notenrestes ein, verläuft durch zwei volle und noch einen halben Takt mit zugehöriger Klavierbegleitung und schließt sofort die zweite Strophenhälfte mit dem zweiten Thema an, doch nur die Singstimme dabei bedenkend. So haben wir den Schluß in seinen beiden Strophenthemen von Takt 3, zweite Hälfte, durch Takt 4—9, erstes Viertel. Der Haushaltungskunst, die Loewe auch gerade in seinen Entwürfen beobachtete, entsprechend, benutzte er die erste Strophenhälfte dann für die erste und zweite Dichtungsstrophe, Thema 2 aber schreibt er für Strophe 1 und 2 von neuem aus, den Anfang mit dem tiefen *a* variieren lassend. Aber auch hier findet sich eine Abweichung, für welche er auf originelle Weise das Merkzeichen gibt. Er schreibt die Melodie in den Notenwerten der Strophe 1, zweite Hälfte »Du schläfst, du harter unbarmherziger Mann, den Todes-schlaf«, schreibt aber darunter die anders in Noten bewerteten Worte der Strophe 2:



wobei das  $\frown$  Loewes Abkürzungs-Zeichen für »nicht« ist. Es sind dies die einzigen Worte, die in Loewes Entwurf vorkommen, und denen es zu danken ist, daß man der ganzen Komposition auf die Spur kam. Das Merkzeichen Loewes aber besteht darin, daß er sich sagen wollte: Dadurch, daß ich die bezüglichen Worte der zweiten Strophe unter die anders bewerteten Noten der ersten Strophe setze, erinnere ich mich daran, daß die gleiche, für die erste Strophe bewertete Melodie auch für die zweite verbleiben soll, wobei dann die nötigen Veränderungen vorzunehmen sind, wie S. 57, Accol. 1 ausgeführt ist. In ähnlicher Weise hat er auch die erstgeschriebene

letzte Strophe nur mehr markiert, indem er noch in den Begleitungstakt das  hineinschrieb und die zu beziffernden Notenwerte für »da hab ich dich und« kurzer Hand mit  vermerkte. Wie oben bei den Worten »gelebt, ich bin nicht

lebend« die beiden Viertelnoten *f* und *d* zu vier Achteln auseinanderzuziehen waren, so steht es ähnlich auch hier mit den Noten *a* und *b*. Das Geschichtliche des erschütternden Herzenerlebnisses hat Loewe Anlaß gegeben, diesen Gesang mit dem Balladenton auszustatten, wie er ihn ähnlich für geschichtliche Balladen anwandte, wie denn auch

Melodienteile und Intervalle an »Wittekind«, den »Mönch zu Pisa«, den »seltenen Beter« mit ihren ganz ähnlichen Situationen erinnern. Diese Nummer dürfte die wertvollste des ganzen Zyklus sein.

Zu Nr. 22. »Traum der eignen Tage«. Vorlagen: 1) Der Entwurf in Loewes Skizzenbuche A, S. 6B, 12 (16) Takte umfassend.

2) Die gedruckte Ausgabe des Liedes in **Volkmar Schurig**, Lieder-Perlen deutscher Tonkunst. Ein Sammelwerk der besten deutschen Tondichtungen für eine und zwei Singstimmen mit »Pianoforte-Begleitung«. Innerhalb der Zierleisten oben: »Meinhold's deutsche Lieder-Perlen«; links: »Händel, Bach, Beethoven. — Schubert, Schumann, Franz«; rechts: »Gluck, Mozart, Wagner. — Haydn, Weber, Loewe«. Ein Titelbild (von L. Richter?) zielt das Heft. I. Bd., 6. H., Dresden, C. C. Meinhold & Söhne, 1868. In Vorlage 2 hat das Lied die Überschrift: »Frauenliebe«.

Textabweichungen: S. 58, Accol. 3, T. 1, Text in Vorlage 2: nein statt nimm; Druckfehler.

S. 59, 3, Str. 1: liebte, wie du liebest.

Zur Musik: S. 58, Accol. 2, T. 4 fehlt in Vorlage 2 bei der zweiten Note in der linken Hand der Punkt; Druckfehler.

Diese beiden Schlußnummern sind zweifellos noch im Jahre 1836 komponiert; wie Loewe denn auch laut brieflicher Bemerkung beim Komponieren des Zyklus sein Augenmerk sogleich auf sämtliche neun Lieder gerichtet hatte.

#### D. Rückerts Gedichte, zwei Liederkreise.

##### Zu den Nummern 23—35.

Neben Goethe, Uhland, L. Giesebrecht, J. N. Vogl, Ferd. Freiligrath hat Loewe sich keinem deutschen Dichter für seine Kompositionen mit größerer Vorliebe, mit intimerem Eingehen auf den Dichtungsgeist zugewandt als **Friedrich Rückert**. Beide sind ja auch innig einander verwandt. Sowohl die Keuschheit der Empfindung, die Reinheit des poetischen Sinnes, die philosophische Tiefe, als auch die Wertschätzung des Wortes in seiner Lebendigkeit, Sinnigkeit, Ausdrucksfähigkeit führten beide gottbegnadete Künstler einander sehr nahe. Dazu kam die bei beiden beliebte und meisterhaft geübte Formvollendung, die gegenseitige Durchdringung von Ernst und Humor, das feinsinnige Hineinverweben von tausenderlei Kleinkram und Äußerlichkeiten des Lebens in die verklärende Tiefe des Poesievollen, was beiden gemeinsam. Loewe hat über 30 Dichtungen Rückerts in Musik gesetzt, darunter allein neun dem Balladengenre angehörende Nummern: »Des Glockentürmers Töchterlein«, »Der Papagei«, »Kleiner Haushalt«, »Die Göttin im Putzzimmer«, die fünf Legenden »Des frommen Kindes heiliger Christ«, »Der Weichdorn«, »Das Wunder auf der Flucht«, »Die Gottesmauer«, »Der Traum der Witwe«, — und außer den hier mitgeteilten 13 Liedern noch: »Des Jünglings Gebet«, »Dem Allmächtigen« (richtiger Titel »An den Sturmwind«; bei Herausgabe von Band II, in welchem dies Lied enthalten, war leider Rückert als Verfasser noch nicht ermittelt), »Traumlicht«; mehrere Männerquartette wie »Kloster Grabow«, »Martini«, »Der Stabstrompeter«, »Das war die Schlacht von Waterloo«, »Des Glockentürmers Töchterlein« (in Liedform), und das größere Männerchorwerk »Die brüderliche Teilung«. Auch die unter Nr. 54 folgende »Herzensrose« ist ein Glossenlied unseres Dichters.

Zu Nr. 23—28. Rückerts Gedichte. Erster Liederkreis. Vorlagen: 1) Loewes sehr genauer Entwurf im Skizzenbuche A., S. 23B (»Bescheidung«, »Süßes Begräbnis«, erste Hälfte) S. 24 (»Hinkende Jamben«, »Zeislein«, »O süße Mutter«, Anfang) S. 24 B



(»O süße Mutter«) S. 25B (dasselbe, Schluß; »Süßes Begräbnis«, Schluß) S. 25B (»Irrlichter«).

2) Die Urausgabe im Verlage von **Moritz Westphal**, Berlin (jetzt E. Bote & G. Bock, Berlin). Titel: »Rückerts Gedichte. 1. Zeislein. — 2. Bescheidung. — 3. O süße Mutter. — 4. Süßes Begräbnis. — 5. Hinkende Jamben. — 6. Irrlichter — für eine Singstimme mit Begleitung des Piano-Forte komponiert von Dr. C. Loewe. I<sup>tes</sup> Heft Op. 62. Pr.  $\frac{2}{3}$  Rthr. Eingetragen in das Vereins-Archiv. Verlag und Eigenthum von Moritz Westphal, Breite Str. Nr. 20. 243«. Auf der ersten Notenseite unten eine große künstlerische Gravüre, oval, mit der Umschrift: »Musikverlagshandlung des Kupferstecher Moritz Westphal in Berlin«.

**Zu Nr. 23. Zeislein.**

Das Gedicht ist von **Friedrich Rückert** (1788—1866), Poetische Werke 1868 2, 392: »Zeisig«.

Zur Musik: S. 61, Accol. 1, T. 4, Singstimme. Das Figurenwerk in Vorlage 1:



S. 61, Accol. 5, vorletzter Takt nach Vorlage 1 über der Viertelnote *h rit.* aufgenommen.

**Zu Nr. 24. Bescheidung.**

Der Text ist gedichtet von Fr. Rückert [für die folgenden Nummern bis Nr. 29 mit »Fr. R.« bezeichnet], Poet. Werke 1, 523 (Liebesfrühling, 4. Strauß Nr. 43).

Abweichung: Str. 2 (S. 62, 2. Zeile): Ihr ist.

**Zu Nr. 25. »O süße Mutter«.** Fr. R., Poet. Werke 1, 401 (Liebesfrühling, 1. Strauß Nr. 72).

**Zu Nr. 26. »Süßes Begräbnis«.** Fr. R., Poet. Werke 2, 395.

Abweichung: S. 69, 1 Schäferin, o wie — 71, 4 Schäferin, o wie.

Zur Musik: Einige Ungenauigkeiten in der Urausgabe sind bald darauf auf der Platte berichtigt. Durch die namhaftesten Sänger und Sängerinnen der Gegenwart, besonders **Eugen Gura** ist die Zugkraft dieses Liedes vollauf erprobt.

**Zu Nr. 27. »Hinkende Jamben«.** Fr. R., Poet. Werke 1, 541 (Liebesfrühling, 4. Strauß, Nr. 65).

Zur Musik: In Vorlage 1 findet sich die Begleitung der rechten Hand in das System der Singstimme geschrieben. Auch dieses Kabinettstückchen feinsinnigen Humors ist durch Meister **Eugen Gura** zur Weltberühmtheit gelangt.

**Zu Nr. 28. »Irrlichter«.** Fr. R., Poet. Werke 3, 42.

Zur Musik: Es nimmt wunder, daß diese originelle und bedeutende Komposition bisher keine Beachtung fand.

**Zu Nr. 29—35. Rückerts Gedichte. Zweiter Liederkreis.** Vorlage: Loewes Urausgabe bei **M. Westphal**, Berlin. Titel wie oben; mit: 1. Abendlied. 2. In der Kirche. 3. Ich und mein Gevatter. 4. Das Pfarrjüngferchen. 5. Kind und Mädchen. 6. Die Blume der Ergebung. II<sup>tes</sup> Heft. Op. 62.

**Zu Nr. 29. Abendlied.** Der Text rührt, wie bei den folgenden Nummern, von **Fr. Rückert** her. Poet. Werke 2, 386. — Str. 4 und wem die Fremde trennet — wurde geändert in wen.

Zur Musik: Das Wiederholungszeichen vor Beginn der *Coda* wurde von uns eingefügt, um irrthümlicher Auffassung vorzubeugen. In den fertigen Exemplaren der Urvorlagen wurden in folgender Weise Änderungen vom Verleger vorgenommen, daß

wie in Str. 1 »Halde«, Str. 3 Anfang »Nun« ausradiert und mit der Hand nachgestempelt wurde.

**Zu Nr. 30. In der Kirche.** Fr. R., Poet. Werke 1, 323 (Liebesfrühling, Vorfrühling 1, Zugaben Nr. 8).

Zur Musik: S. 78, Accol. 3, T. 1, linke Hand. — steht in der Vorlage über der Viertelpause, wurde über die darauf folgende Viertelnote gerückt. Dies Lied, wie Nr. 26, 29, 32 sind besondere Zugstücke der Meistersängerin **Lilli Lehmann**.

**Zu Nr. 31. Ich und mein Gevatter.** Fr. R., Poet. Werke 2, 415.

Zur Musik: S. 80, letzter Takt. In der linken Hand fehlt am Ende des Taktes der Violinschlüssel.

S. 81, Accol. 3, T. 2. Das Textwort »und« steht in der Vorlage um ein Achtel zu früh.

S. 83, T. 1, rechte Hand. Der erste Bogen, welcher in der Vorlage fehlt, wurde nach dem Vorbilde der gleichen Stellen ergänzt.

S. 83, T. 2, rechte Hand. Vor der letzten Note fehlt in der Vorlage der Violinschlüssel.

S. 83, Accol. 3, T. 1, rechte Hand. Der erste Punkt fehlt in der Vorlage, wurde nach Anleitung des nächsten Taktes ergänzt.

**Zu Nr. 32. Das Pfarrjüngferchen.** — Fr. R., Poet. Werke 2, 219.

Abweichung: S. 85, 3 wann — 86, 5—87, 4. Hier hat Loewe die Anfangsstrophe wiederholt, die ihm anmutiger erschien als Rückerts Schluß.

Zur Musik: S. 84, Accol. 2, T. 1/2, rechte Hand. Der Bogen beginnt in der Vorlage um ein Viertel zu früh.

S. 85, Accol. 3, letzter Takt, rechte Hand. Der Vorschlag *giz* in Vorlage  $\frac{1}{4}$ ; statt dessen wurde hier, wie sonst immer an der gleichen Stelle, durchstrichenes Achtel gesetzt.

S. 85, letzter Takt. Pianoforte *pp* steht in der Vorlage fälschlich um ein Viertel früher.

**Zu Nr. 33. Kind und Mädchen.** Fr. R., Poet. Werke 1, 462 (Liebesfrühling, 3. Strauß Nr. 35).

Abweichungen: S. 88, 1 hält] hat — 90, 1 blieb.

Zur Musik: S. 88, Accol. 3, T. 3, linke Hand.  $\flat$  steht in der Vorlage fälschlich vor *c* anstatt vor *e*.

S. 91, Accol. 2, T. 1, letzte Hälfte, rechte Hand. Der Punkt zur  $\frac{3}{8}$ -Note  $\frac{1}{2}$  ist in der Vorlage nicht ausgeschlagen, doch sieht man im alten Plattendruck der Original-Ausgabe deutlich, daß der Stecher sich denselben vorgezeichnet hatte.

S. 91, letzte Gesangsnote. Hier gilt das gleiche.

Bei diesem Liede muß die Singstimme streng im Takt durchgeführt werden; die Bequemlichkeit, gelegentlich Triolen oder ein Ritardando einzuführen, ist zu vermeiden; letzteres ist nur statthaft, wo angegeben.

**Zu Nr. 34. Die Blume der Ergebung.** Fr. R., Poet. Werke 6, 28.

Zur Musik: S. 94, letzter Takt, linke Hand. Die tiefste Note *a* fehlt in der Vorlage, doch läßt das Arpeggio-Zeichen, welches vom *a*-Zwischenraume ausgeht, vermuten, daß *a* in der Handschrift gestanden hat.

**Zu Nr. 35. Die Riesen und die Zwerge.** Vorlagen: 1) Loewes Urhandschrift, ausführlicher Entwurf im Skizzenbuch A, S. 32.

2) Die Urausgabe im Verlage von **Ed. Bote & G. Bock**, Berlin (»Fünf Humoresken für vier Männerstimmen komponiert von C. Loewe, Op. 84, Nr. 4«).

Zum Text: Derselbe ist gedichtet von Fr. R., Poet. Werke 3, 59. Den Stoff entlehnte der Dichter aus den Deutschen Sagen der Brüder Grimm Nr. 17 »Das Riesenspielzeug«, die auch Chamisso zu seinem bekannten Gedichte benutzte. Schon G. Rollenhagen erzählt in seinem Froschmeuseler 1608 (Buch 2, Teil 2, Cap. 14. V. 93) dieselbe Sage.

Zur Musik: Da die Bariton-Stimme den gesamten eigentlichen Text als Solopartie



bringt, so lag es nahe, diese launige Komposition, die noch dazu in fest ausgearbeitetem Balladenstil einherschreitet, in der Einrichtung für eine Singstimme, wie dieselbe von Herrn **Fr. H. Schneider** mit großem Geschick besorgt ward, hier den Rückertschen Liederkreisen anzureihen. Der vorangehende Satz — lediglich also Chorsatz, auf die Worte »Die Riesen und die Zwerge« aufgebaut — diente nunmehr als treffliches Vorspiel, und der mit S. 95, Accol. 4, T. 1 ursprünglich *pp* eintretende Chorsatz, der ebenfalls nur die Worte der Überschrift zu singen hatte, gibt nun den Grundstock des Klaviersatzes für die Begleitung ab. Wenn wir für Vorspiel und Begleitung die Worte »Die Riesen und die Zwerge« in kleinerem Druck bestehen ließen, so soll dies, nach Art einer Programmusik, nunmehr den Sinn des Klaviersatzes andeuten. Als Chornummer hatte dies leider viel zu wenig gesungene, ein köstliches Gemisch von »Spaß« und Ernst aufweisende Lied gewisse kulturelle Bedeutung. Es ward von Loewe komponiert in den Zeiten der sogenannten Brummstimmen-Effekte, die Loewes feinsinnigem und vornehmem Kunstverstand natürlich trivial erschienen, so daß er dieses wohlfeilen Mittelchens sich nicht einmal in dem ergötzlichen Trinklied auf Otto von Bamberg bediente, wo doch die Stelle »sie brummen takt- und regelfrei« derartige Brummtöne hätte motiviert erscheinen lassen. Um indes doch der Zeitströmung Rechnung zu tragen, wozu er allzeit, ohne seinem ihm heiligen Kunstprinzip etwas zu vergeben, bereit war, weist er in sinnreicher Ausnutzung sowohl der Laute »i« und »e« als auch des Charakters der Riesen, die durch ethische Wahrung niedergehalten werden, sowie der rührigen Zwerge (alias Menschen) dem Männerchor die Wortverbindung »Die Riesen und die Zwerge« zu, wogegen der Vorgang als solcher, wie es sich bei einer Ballade gebührt, lediglich einer Stimme übertragen wird. Hiermit sei beiläufig bemerkt, daß die richtige künstlerische Ballade nur von einer Stimme gesungen werden darf, und daß Chorbaldaden meistens ein ästhetisches Ünding sind.

#### E. von Gerstenbergs mystischer Liederkreis. Abschieds-Klänge.

**Zu Nr. 36. Abschied.** Vorlage: Die Urausgabe im Verlage von **Friedr. Hofmeister** — Leipzig (»Sämtliche Lieder, Gesänge, Romanzen und Balladen usw. Op. 9« Heft IV Nr. 2).

Die Quelle des Textes hat sich bisher nicht nachweisen lassen. Da das Gedicht sich weder bei »Heinr. Will. von Gerstenberg« noch bei »Gerstenbergk genannt Müller« findet, so besteht die Vermutung, daß auch dies Gedicht von dem Verfasser der nachfolgenden Gerstenberg-Lieder stammt. Die Urausgabe hat: »von Gerstenberg«; ebenso verzeichnet auch Loewe den Namen in seinem Verzeichnis. Über den Dichter in der Notiz zur nächsten Nummer. Die Komposition ist zwar erheblich früher (1819) entstanden als die der andern Gedichte (1836); doch liegt die Abfassung der letzteren nicht viel später (1823). Dem Sinne nach paßt das Lied vollkommen in den Liederkranz hinein; wir betrachten es als eine Art Proemium zu demselben.

Zur Musik: Um von vornherein dem entgegenzutreten, als hätte Loewe in der Melodie dieses Liedes sich an Webers »Oberon« (Akt I Nr. 1, Elfenchor) angelehnt, sei bemerkt, daß dieses Lied 1819, der »Oberon« 1825 komponiert worden ist.

**Zu Nr. 37. Gruß an Züllchow.** Vorlagen: 1) Loewes Entwurf im Skizzenbuche A, S. 31.

2) Die Urausgabe im Verlage von **Fr. Hofmeister** (»von Gerstenbergks (sic!) nachgelassene Gedichte komponiert und der Frau Geheimrätin Tilebein hochachtungsvoll gewidmet von Carl Loewe. Op. 69. Pr. 22 $\frac{1}{2}$  Ngr. Leipzig bei Friedrich Hofmeister. 2961« Nr. 1). Das Titelblatt ist geschmückt mit einem Bildnis in Steindruck: Ein



Jüngling, schön gebildet, mit dem Ausdruck frommer Denkungsart und mystischer Vertiefung, sitzt auf moosbewachsenem Stein, hinter welchem sich ein mit Efeu und andern Schlingpflanzen umrankter breiter Baumstamm befindet; vor ihm eine schlanke Frauengestalt, Anmut im Antlitz, Wehmut um die Lippen, die rechte Hand auf des Jünglings linke Schulter legend. Er ergreift ihre Linke mit beiden Händen. Ein Rosenstrauch steht rechts im Vordergrunde.

Zum Text: Über den Dichter dieses wie der folgenden Lieder ist wenig bekannt. Einigen Aufschluß geben die Erinnerungen an Frau Geh. Rätin Tilebein in Züllichow bei Stettin. Solche sind mir teilweise von der Loeweschen Familie übermittelt worden, teilweise liegen sie mir in Gestalt von Notizen vor, welche ich Mitte der achtziger Jahre in den Gemächern der von Schinkel in groß gehaltener Anlage und klassischem Stil gebauten Tilebeinschen Villa nach genauer Besichtigung des seit dem Tode der Inhaberin unverändert belassenen Wohnungsbestandes selbst niedergeschrieben habe. In dem Hause der Geheimrätin, die eine Beschützerin der edeln Künste war, verkehrten viele hervorragende Geister der damaligen Zeit. Loewe war dort beliebtester Hausfreund, hochgefeiert als Künstler, angeregt für sein Schaffen. Auch jüngeren strebenden Talenten kam Frau Tilebein aufmunternd entgegen. **von Gerstenberg** war nicht nur Gast im Hause; er verehrte die edele Dame mit so heiliger Glut, daß er um ihre Hand bat. Frau T. jedoch war nicht geneigt, nach dem Tode ihres am 7. 7. 1820 verstorbenen Gemahls noch eine Vermählung einzugehen. v. Gerstenberg ging in die Ferne, — nach Italien. In dem Musiksalon der Villa zur Seite des Flügels, den Loewe so oft gespielt, lag in einem Schrank u. a. ein Paket mit der Überschrift: »von Gerstenbergs Gedichte an mich von Loewe komponiert«, enthaltend: 1. »So viel Blumen allwärts blühen« (vgl. Nr. 43). 2. »Selbst aus der weitesten Ferne — grüßen und lieben sich Sterne — in ewger Treue verwandt«. Unter diesem mattern Gedicht die ineinander verschlungenen Namens-Initialen und »22. Sept. 1823«. 3. »Gute Nacht. Sonst konnt' ich dein nicht denken, ich kannte dich ja nicht«, dasselbe, welches wir im Band II Nr. 1 schon mit der Komposition veröffentlichten, ohne damals den Verfasser angeben zu können. 4. »Liebes Haus auf Züllichows Höh'«, also die hier zunächst uns angehende Nummer, bei der wir gleich auf die Textabweichung hinweisen. Darunter der Vermerk: »Züllichow, in der Nacht vom Sonntage zum Montage 21/22. Sept. 1823«. 5. »Welch Leuchten auf den Wogen« (vgl. Nr. 39). 6. »Komet« (vgl. Nr. 41). Außerdem fand sich noch ein anderes längeres Gedicht voll weltschmerzlicher Melancholie »Der Abend auf Züllichow«. Am Schluß die Widmung: »Nehmen Sie freundlich diese Zeilen auf, meine geliebte, schwesterliche Freundin, und zürnen Sie nicht, daß ich kein Wort weiter hinzusetze. Ich fasse Ihre Hand und drücke sie fest an mich«. Diese letzten Worte mögen wohl das Motiv zu dem Titelbilde der Urausgabe Op. 69 hergegeben haben. Darunter steht wieder jener verschlungene Namenszug. Vergleicht man diesen mit jenem unter dem zweiten Gedicht, so ergibt sich nicht undeutlich: »S J v G.« [Möglicherweise kann statt S auch F. zu lesen sein.] Danach wäre auf die Vornamen zu schließen. Mit dem Dichter des »Ugolino«, Heinr. Wilh. v. Gerstenberg († 1. November 1823) führt unser Dichter denselben Namen; — ob er vielleicht ein Sohn desselben? Mit dem Dichter der »kaledonischen Erzählungen« und der »Phalänen« (erschieden 1816, aus denen Weber das Lied vom »ersten Schneeglöckchen« komponierte), genannt »Müller-Gerstenbergk« oder »Gerstenbergk genannt Müller«, scheint er nichts zu tun zu haben. Vielleicht, daß eine Verwechslung mit diesem Müller-Gerstenbergk und dessen durch Weber weitverbreitetes Lied dahin geführt hat, auch dem Namen unseres G. bei der Herausgabe der Kompositionen ein »k« anzuhängen; so hat es die Urausgabe bei Hofmeister. Nach dem Espagneschen Katalog soll dieses Liederheft »zuerst bei Große in Breslau«



erschienen gewesen sein. Den Loeweforschern ist hiervon nichts bekannt; auch in Loewes Entwurf zu seinem bis op. 60 reichenden Verzeichnis findet sich nur Hofmeister als Verleger angegeben. Noch sei bemerkt, daß von Loewe auch höchstwahrscheinlich jenes oben erwähnte Lied Nr. 2 komponiert worden ist. Denn daß er lediglich die in Opus 69 veröffentlichten Gerstenbergischen Lieder in Musik gesetzt habe, ist schon dadurch widerlegt, daß er doch auch dem »Gute Nacht« Töne verlieh. Außerdem ist die Dichtung zu jenem Liede »Frage nicht«, welches wir als Nr. 2 in Band II veröffentlichten, wie sich jetzt herausstellt, von Gerstenberg verfaßt. Loewe hat also außer den 6 in jenem Paket enthaltenen Gerstenbergischen Liedern noch 5 andere komponiert. Daß das Lied Nr. 2 in Loewes Komposition sich noch auffindet, ist nicht ausgeschlossen. Loewe selbst hat diesen Gedicht-Zyklus wohl erst ein Dutzend Jahre später zum Komponieren erhalten, vermutlich bald nach des Dichters Tode, und hat ihnen in einer stillen, der Erinnerung geweihten Stunde diese mystisch angehauchten Töne verliehen. Wohl bei Rückgabe derselben an Frau Tilebein schrieb er auf die Hülle der Gedichtsammlung: »Kein Blümlein kam davon.« Loewe komponierte diese Gesänge im Jahre 1836. Die Frage ist noch, ob diese Gedichte unseres von Gerstenberg je veröffentlicht wurden? Dem Druck des »Komet« — offenbar der bedeutendsten Dichtung dieser Sammlung — glauben wir auf der Spur zu sein; er findet sich wahrscheinlich in einem der Almanache aus jener Zeit vor.

Nicht ausgeschlossen ist, daß die »Gedichte von Friedrich von Gerstenberg, Berlin 1851«, (Alex. Duncker, jetzt Gebr. Paetel) von unserem v. Gerstenberg herrühren; in diesem Falle wäre der oben beschriebene Namenszug tatsächlich F. J. v. G. zu lesen. Von unseren Gedichten ist zwar keines in dieser Sammlung enthalten, doch läßt sich im allgemeinen die Ähnlichkeit der Dichtweise nicht verkennen.

Dreißig Jahre, nachdem Loewe diese Lieder komponiert und sie abendlich im Tilebeinschen Schloß vorgesungen hatte, ließ Loewes Freund **L. Giesebrecht** der Erinnerung an jene Zeit wehmütigen Ausdruck in Form einer durch Professor **Calo** angeregten Festdichtung: »An Carl Loewe Ludwig Giesebrecht, im Namen der Freunde. 1866«, deren Anfangsstrophe lautet:

»Stromabwärts treib ich, leichte Wellen schäumen,  
Da liegt das Haus, verdeckt von grünen Bäumen,  
Am hohen Uferhang,  
Wo **Er**, als Gast, gesucht und eingeladen,  
Vor tief erfreuten Hörern die Balladen  
Mit frischer Stimme sang. — —  
Die liedesfrohe Hausfrau ist nicht mehr.  
Wo ihre Feste?  
Wo ihre Gäste?  
Wer ruft den Sänger aus der Ferne her?«

**Zu Nr. 38. Himmelsblüten.** Vorlage: Die Urausgabe im Verlage von **Fr. Hofmeister**. Nr. 2.

Zur Musik: Die Vorschlagsnoten sind in der Vorlage sämtlich undurchstrichene Sechzehntel. Sie sind als kurze Vorschläge auszuführen. Nur die S. 102, Accol. 2, T. 1, Singstimme, sind entschieden als lange aufzufassen.

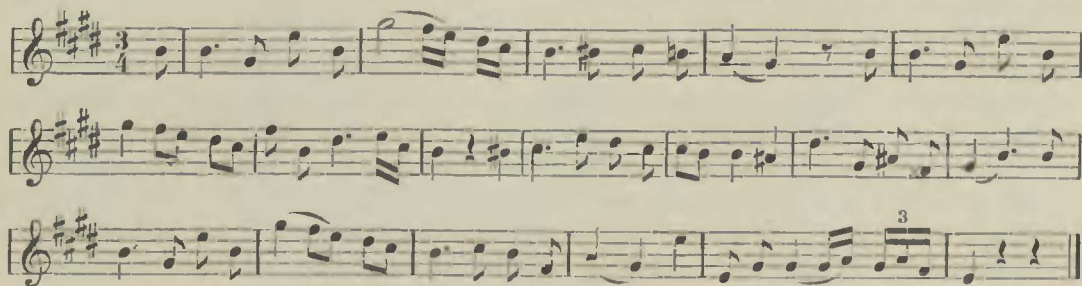
**Zu Nr. 39. Abendgebet, nach einer erlittenen Kränkung.** Vorlagen: 1) Loewes Entwurf im Studienheft A, S. 6B und S. 7; 23 Takte, ohne jeglichen Text.

2) Die Urausgabe, wie oben. Nr. 3.

Zu Nr. 40. Die Sterne. Vorlagen: 1) Loewes Entwurf im Skizzenbuche A, S. 31, die beiden untersten Zeilen; die Singstimme, ohne Text.

2) Die Urausgabe, wie oben, Nr. 4.

Zur Musik: Über Vorlage 1 im selben Skizzenbuche befindet sich nachstehende Skizze, die offenbar als erster Entwurf zu unserem Liede zu gelten hat. Mehrere Takte weisen dazu die Klavierbegleitung auf, wie sie sich nachmals in Vorlage 2 vorfindet.



Zu Nr. 41. Kerzen und Augen. Vorlagen: 1) Loewes Entwurf im Skizzenbuche A, S. 31.

2) Die Urausgabe, wie oben, Nr. 5.

Zur Musik: Der Vorschlag im drittletzten Takte der Begleitung, S. 110, soll unzweifelhaft kurz sein, obgleich er in Vorlage 2 als undurchstrichenes Achtel gedruckt ist; in Vorlage 1 ist er nicht weiter angedeutet. Dagegen ist der Vorschlag in der Singstimme (S. 108, Accol. 2, T. 6 und S. 109, Accol. 3, T. 7) zweifellos lang, wie er denn auch in Vorlage 1 als regelrechte Verbindung mit dem folgenden *cis* in Gestalt zweier Achtel, durch zwei Balken vermittelt, erscheint. Diese Dichtung war auf einen Lampenschirm der Frau Geheimrätin Tilebein in Seide gestickt und fand sich stets vor deren Sitzplatze vor. Die Komposition war ein Zugstück des 1902 verstorbenen hervorragenden Loewesängers Paul Bulß.

Zu Nr. 42. Der Komet. Vorlagen: 1) Loewes Skizzenbuch A, S. 31 B.

2) Die Urausgabe, wie oben, Nr. 6.

Der Text: S. 113, Accol. 1, Singstimme. In Vorlage 1: Und bleibst du hier? Loewe hat dem Text in des Dichters Handschrift sinn- und sachgemäße Abänderungen gegeben, wie aus meinen Notizen hervorgeht. An obiger Stelle schrieb

der Dichter:	Loewe daneben:
Weilst du denn hier?	»Und bleibst du hier«?
	»Verweilst du hier«?

Letztere Fassung behielt er bei.

S. 115, Accol. 2, Weiß Sonnenlicht

Denn, wo es zündend bricht  
Aus Himmels Angesicht?

Bemerkenswert ist die Dichtungs-Ähnlichkeit mit Richard Wagners »Tristan« Akt III, Szene 1 (Werke [1873] VII, S. 84—86. Der Schwung der Phantasie macht dem Dichter alle Ehre; er gemahnt an Platons Phædrus.

Zur Musik: S. 114, Accol. 2, T. 2, rechte Hand, vorletzte Note in der Vorlage 2 *b*; nach dem Vorgange von S. 112, Accol. 3, T. 4 lesen wir dafür richtiger *a*, wie auch in Vorlage 1 nicht undeutlich *a* zu lesen ist. Vorlage 1 enthält die Stelle S. 112, T. 1, letztes Viertel bis T. 3, erste Hälfte und die verwandten Stellen noch nicht. S. 113, T. 1 und S. 114, Accol. 3, T. 3 letztes Viertel. ♯ klein vor *g* hinzugefügt.



In dieser groß gedachten und ausgeführten Komposition sei noch hingewiesen auf des Kometen ewiges Fluchtstreben, wie dasselbe sich besonders in den Zwischenspielen zeigt. Zu machtvoller Geltung brachte diesen Gesang Frau **Gisela Staudigl** 1894 in einem Loewe-Konzert in der Philharmonie.

**Zu Nr. 43. »Der Fernen«.** Vorlagen: 1) Die Urniederschrift Loewes, im Besitze des Herrn **A. Röthing** (Friedr. Hofmeister) Leipzig, und von letzterem gütigst zur Benutzung verstatet.

2) Loewes Entwurf, im Skizzenbuche A, S. 1.

3) Die Urausgabe im Verlage von **Friedrich Hofmeister**, Opus 9, Heft 9, Nr. 6.

Zum Text: Derselbe bildet die Schlußnummer dieses Vermächtnisses von **Gerstenbergs** in Gestalt poetischer Mystik an Frau Geh. Rätin Tilebein. Von letzterer geschrieben fanden sich in jenem Päckchen unter dieser Nummer: »Gerstenbergs letztes Gedicht an mich, komponiert von Loewe. Tilebein«. Daher bildet es mit Recht den Schluß unseres Zyklus. Vor dem Gedichte selbst stehen noch die Worte: »Nach einem alten Liede«. Im Sinne hatte der Dichter vermutlich das bekannte Volks- und Kinderlied »Weißt du, wieviel Sterne stehen?«. In der Abschrift, die wir damals von den Textesworten nahmen, findet sich eine Abweichung von sämtlichen Ausgaben der Vorlage 3, nämlich S. 116, 2 Grübe; Worte. So haben es aber auch Vorlage 1 und 2. Die Einführung »Grübe« mag wohl darauf zurückzuführen sein, daß man sich später von dem Ausdruck »Worte« hier keinen rechten Begriff zu machen vermochte, und, das Lied zu schlichter Volkstümlichkeit herabdrückend, das allbekannte und ohne Nachdenken anwendbare »Grübe« dafür setzte. In Anbetracht der Tiefe des Gedichtes und im Hinblick auf den gedanklichen Zusammenhang mußte natürlich das ursprüngliche »Wort« bleiben.

Zur Musik: S. 117, Accol. 2, T. 3, Pianoforte *piano*, nach Vorlage 1 ausgedruckt.

S. 117, Accol. 5, T. 4, Singstimme. Vorlage 1 hat hier bei dem Vorschlag ein Achtel punktiert und ein Sechzehntel; von uns hergestellt, statt zweier Achtel.

Vorstehender mystische Liederkreis fiel bei Loewe fürs Komponieren auf guten Boden, da Loewe selbst über eine starke mystische Ader verfügte, die sich in ihm auf besonders glückliche Art in seinen Geisterballaden zur Geltung brachte. Daß er auch gerade für die Mystik der Sternenwelt zutreffende Töne anzuschlagen vermochte, ist um so verständlicher, wenn wir bedenken, wie sehr er selbst ganz in der Erforschung des Sternenhimmels aufging. Es mochte wohl nach jenen Abenden, wo er den von Gerstenbergschen Zyklus vorzutragen pflegte, gewesen sein, wenn er beim Heimgange den Kastellan Wolff, der ihn durch den Park nach Hause zu begleiten hatte, auf den Himmel voll funkelnder Sterne hinwies, deren viele ebensogut bewohnt sein könnten wie unsere Erde.

#### F. Waldblumen. Eine »Liedergabe« von Dilia Helena. Erster Strauß.

Sechs Lieder von Dilia Helena.

Vorlagen: 1) Die Handschrift Loewes im Besitze des Herrn **Robert Lienau** und von demselben gütigst zur Benutzung verstatet.

2) Die **Schlesingersche** Urausgabe (Titel: »Sechs Lieder von **Dilia Helena** für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte componirt der Frau Medizinalrätin **Damerow** verehrt von **C. Loewe**. Op. 89. Eigentum der Verlagshandlung. Pr.  $\frac{3}{4}$  Thlr. 1. Das Glockenspiel. 2. Ein Himmelreich dein Auge. 3. O nim (sic!) mich an. 4. Ich sinke dir. 5. Blättlein so fein. 6. Mit jedem Pulsschlag leb'. Berlin, Verlag der **Schlesingerschen** Buch- u. Musikhandlung. Wien, bei Müller. S. 2818. »Verleger von **C. Löwe** (sic!), Mathieux, Schäfer, Liszt, Truhn, Lion.«)

Zum Text: Die Lieder dieser beiden Kreise sind gedichtet von **Dilia Helena** (Pseudonym für **Helene Branco**, geb. von Rödlich; geb. 1818, gestorben am 28. Februar 1894), Gedichte 1841 Berlin, Schlesinger [Ausgabe mit vielen Vignetten; Titelvignette zum Gedicht »Mondlicht«]. 1848 hat **Ludwig Tieck** die Gedichtsammlung als Lieder der Dilia Helena in der »Nikolaischen Buchhandlung« zu Berlin neu herausgegeben und mit einem Vorwort begleitet. Tieck bemerkt u. a.: »Es kann auch zum Ruhme dieser Liedersammlung gereichen, daß mehrere namhafte und beliebte Musiker manche dieser zarten und geistigen Lieder schon komponiert und sie auch durch Gesang den Tonfreunden bekannt gemacht haben.« Er nennt die Sammlung einen »Strauß feiner und zarter Waldblümchen«. Dieser treffenden Bezeichnung des berühmten Romantikers entnahmen wir die Überschrift zu den beiden Liederkreisen; die Bezeichnung für den Untertitel »Eine Liedergabe« gab uns der Schluß der Nr. 47 (also d) des ersten Kreises an die Hand. Wir vermuten, daß Loewe von hier die Anregung erhalten hat für Benennung des unter G. folgenden Lieder-Zyklus. Die Dame, welcher der Liederzyklus gewidmet ist, gehörte, durch Geist und Grazie bewundernswert, zum Tilebeinschen Kreise.

**Zu Nr. 44. Vorspiel.** (»Das Glockenspiel der Phantasie«.)

Zum Text: Die Überschriften der Urausgabe für die einzelnen Nummern dieses Liederkreises wurden nach dem Grundsatz gesichtet, daß wir für deren endgültige Feststellung die erste und die Tiecksche Ausgabe der Gedichte zu Hülfe nahmen, weil in der Urausgabe meist nur die Dichtungs-Anfänge — gewissermaßen nur deren Stichworte — als Überschriften benutzt wurden, so daß danach eigentlich jedes Lied nur mehr für sich bestand, jetzt aber der Charakter des Ganzen als Liederzyklus oder »Strauß« mehr hervorzuheben war. Die Überschrift »Vorspiel« ist der Ausgabe von 1848 (B) entnommen; es leitet, ja läutet passend den Zyklus ein. —

Abweichung: S. 118, 3 Ausgabe (B): Der Seele singet ihr; — nicht empfehlenswerte Änderung gegenüber der Ausgabe von 1841, vermutlich von Tieck.

Zur Musik: S. 120, Accol. 4, T. 2 und 3. Vier Punkte nach Vorlage 1 ergänzt.

S. 120, Accol. 5, T. 3. Vier Punkte nach Vorlage 1 ergänzt.

Schon äußerlich betrachtet, wird durch die gleiche Tonart (*F*-dur) der ersten und letzten [neunten] Nummer dem Gesamt-Zyklus der Charakter der Einheitlichkeit verliehen, — durch die Gleichartigkeit aber des Melodienteils in Nr. a und f (der letzten des ersten Straußes) bei den Stellen S. 118 und 120 »Es singt der Seele ihr Geläut« und S. 131 »Es löst das Leid sich im Gesang« der wiederum in sich zusammenhängende erste Strauß als künstlerische Einheit gekennzeichnet.

**Zu Nr. 45. Dein Auge.**

Zum Text: Ausgabe A, S. 74, Ausgabe B, S. 59. Die Überschrift ist den beiden Dichtungsausgaben entnommen; der Gedichtanfang war die frühere Überschrift.

Abweichung: S. 121, 3 O Himmel nimm mich auf in dich — nur in Ausgabe B, desgleichen S. 121, 4 mir] mich.

Zur Musik: S. 121, Accol. 4, T. 1 Bogen über den letzten beiden Gesangnoten nach Vorlage 1.

S. 121, vorletzter Takt. Ped. nur in Vorlage 1.

**Zu Nr. 46. Allmacht Gottes.**

Zum Text: Ausgabe A, S. 83, B S. 85. Den früheren Titel bildete auch hier der Anfang des Gedichtes. Die Ausgabe A hat keine Überschrift. Die von uns übernommene der späteren Ausgabe dürfte von Tieck herrühren. Nachdem das »Vorspiel«, unter gegensätzlicher Mahnung der Verstandes-Uhr der Welt an das Heut, auf die Unsterblichkeit hingewiesen, der zweite Sang schon liebend Menschengaug und Herz als



Himmelreich feiert, werden wir hier wiederum auf die Allmacht Gottes hingelenkt, wie sie sich in Pflanzen- und Tierwelt zeigt.

Die Abweichung S. 123, 2 hob es aus dürrem Land] nur in Ausgabe B.

Zur Musik: S. 122, T. 1. »grazioso« in der Tempobezeichnung aus Vorlage 1 übernommen.

S. 123, T. 3, linke Hand. [ aus Vorlage 1 übernommen.

S. 123, Accol. 4, T. 1 und 2. Das erste *f* und *p* aus Vorlage 1 übernommen.

**Zu Nr. 47. Des Mädchens Wunsch und Geständnis.**

Zum Text: Ausgabe A, S. 47; Ausgabe B, S. 61. Die Überschrift, nur in Ausgabe B vorhanden, rührt vermutlich von Ludw. Tieck her. Ausgabe A hat keine Überschrift. Die Vorlagen bringen als Titel den Anfang des Gedichts. Der Komponist hat je 2 Strophen zu einer zusammengefaßt.

Abweichungen: Str. 2: S. 124, 2 Ausgabe A freudvoll trät ich; möglich, daß »freudig« von Tieck aus Vorlage 2 in Ausgabe B übernommen wurde. Str. 2: S. 125, 2 Ausgabe A und B nur ein stilles Beten — Str. 3: S. 124, 3 die Sehnsucht] die Liebe, Ausgabe A — 125, 2 Lieb' in meiner, Ausgabe A; Treue, die der Brust entglüht, Ausgabe B — Str. 4: 124, 1 Ich fordre, ich erschne, Ausgabe A und B — 124, 3 mächtgen, Ausgabe B.

Zur Musik: S. 125, Accol. 2, T. 3  $\surd$  in der Singstimme aus Vorlage 1 übernommen.

S. 125, Accol. 3, T. 1. Erster Griff der rechten Hand in Vorlage 1  $\frac{d}{h}$ , in Vorlage 2 (ohne Spuren einer Plattenkorrektur auf alten Abzügen)  $\frac{d}{h}$ . Wir geben im Text die Lesart der Handschrift.

**Zu Nr. 48. »Du Geist der reinsten Güte«.**

Zum Text: Ausgabe A, S. 51; Ausgabe B, S. 69. Weder Ausgabe A noch B haben Überschrift. Die Vorlagen bringen den Anfang des Liedes. Dem gedanklichen Fortgang der Zyklus-Nummern gemäß setzten wir die für unser Lied bezeichnendsten Schluß-Worte.

Zur Musik: S. 126, Accol. 3, T. 3. Zweite Note der rechten Hand in Vorlage 2 *cis*, Druckfehler, der nach Vorlage 1 in *h* berichtigt wurde.

Abweichung: S. 126, 2 nach Ausgabe A: weiches tiefes.

**Zu Nr. 49. »Mit jedem Pulsschlag leb' ich dir«.**

Zum Text: Ausgabe A, S. 69; Ausgabe B, S. 67. In keiner der Ausgaben eine Überschrift; dieselbe, den Anfang der Dichtung bildend, wurde wie in den Vorlagen belassen.

Abweichungen: S. 128, 3 nach Ausgabe A lieblich] holdes — 129, 5 nach Ausgabe A holdselig] geliebtes.

Zur Musik: S. 129, T. 2, Singstimme. Vorschlag in Vorlage 2  $\text{♩}$ , in Vorlage 1  $\text{♩}$ , wir folgen der Handschrift.

Dies Lied hatte einst weite Verbreitung gefunden.

### Zweiter Strauß.

Vorlage: Die Urausgabe bei **G. Müller**, Rudolstadt, C. Loewe, Opus 107. Außentitel: »Album für Gesang. Ausgewählte Lieder und Gesänge für eine Singstimme mit Begleitung des Pianoforte. Nr. 80—103«. Unter 24 Nummern (u. a. von Spohr, F. Lachner, Methfessel) Nr. 13, 18, 24 von Loewe. Je bei dem Innentitel: Op. 107 Nr. 1. Op. 107 Nr. 2. Op. 107 Nr. 3.

Dieser Lieder-Strauß war wohl nie weiterhin bekannt, jedenfalls höchst selten geworden; die Loewesammler stießen auf eine nur sehr geringe Anzahl von Exemplaren. Die Widmung hatte **Keferstein** selbst einst von Loewe gewünscht.

**Zu Nr. 50. Mondlicht.**

Zum Text: Ausgabe A, S. 55; Ausgabe B, S. 37.

Abweichungen: S. 133, 1 nach Ausgabe A: Flocken | Funken. 133, 2 nach Ausgabe A: Blütenschnee wie ein See liegt im klaren Mondenschein über Triften.

**Zu Nr. 51. Alles in dir.**

Zum Text: Ausgabe A, S. 62; fehlt in Ausgabe B. Es ist nicht zu begreifen, weshalb dies innige und formenschöne Lied für Ausgabe B ausgeschieden ward.

Zur Musik: Die Komposition verdient bei ihrer Vornehmheit und tiefen Schönheit weiteste Verbreitung; in privaten Kreisen ist dieselbe mehrfach zu Gehör gebracht von der Hofopernsängerin **Hilda Schoene**, der Altistin **Jda Seegert** und Dr. **Leop. Hirschberg**.

**Zu Nr. 52. Frühling.**

Zum Text: Ausgabe A, S. 56; fehlt in Ausgabe B.

Abweichung: S. 139, 1 in flimmerndem — S. 139, 2 goldig leuchtendem.

Zur Musik: S. 138, letzter Takt, Singstimme, letztes Achtel. Loewe hat das *c* noch einmal als kleine Note in die höhere Oktave gesetzt. Er wollte damit sagen, daß wegen der Gleichförmigkeit der Melodie aus kompositionellen Gründen wieder das tiefere *c* stehen müsse, daß aber aus deklamatorischen Gründen das höhere *c* zu nehmen sei. Da nun punktierte, *ad libitum* auszuführende Noten in solchen Fällen erfahrungsmäßig weniger Berücksichtigung zu finden pflegen, als die großen, so haben wir hier das obere *c* groß gesetzt und das untere klein markiert.

Der Waldblumenstrauß ist von Loewe bald nach dem Erscheinen der Ausgabe A komponiert, vermutlich 1842.

### G. Liedergabe.

Vorlage: Die Urausgabe bei **Schlesinger**, Berlin. (\*Liedergabe. Fünf Lieder von Siebel, Rückert, Rose, Karlopago Ziegler für eine Singstimme mit Piano componirt von Carl Loewe. Op. 130. Lief. I. 1. Waldkapelle. 2. Herzensrose. 3. Die Amsel flötet. 4. Hirt auf der Brücke. Pr. 25 Sgr. Lief. II. Frühlingsankunft »Es ist mein Herz« Pr. 15 Sgr. Berlin, Verlag und Eigenthum der Schlesingerschen Buch- und Musikhandlung. S. 4922 und A. \*)

Die zusammenfassende Überschrift zu diesem Liederkreis: »Liedergabe« ist von Loewe.

**Zu Nr. 53. Die Waldkapelle.**

Zum Text: Das Gedicht ist von **Carl Siebel** (1836—1868) verfaßt, Gedichte 1878 S. 29.

Abweichung: S. 141, 3 wiegen | pflücken sich — 143, 4 es ist eine.

**Zu Nr. 54. Die Herzensrose.** Vorlagen: Neben der Urausgabe noch Vorlage 2: Handschrift von Frau Dr. Auguste Loewe, Loewes Gattin, mit Tinte geschrieben, wohinein mit Blei, vermutlich von Loewes Hand, einige Hinzufügungen, die in kleinen Noten verzeichnet werden.

Text-Erweiterung. Fr. Rückert, Poet. Werke 2, 449 hat hier ein von Goethe (Werke 3, 226 Weimarer Ausgabe) übersetztes neugriechisches Volkslied glossiert:

Von der Rose meines Herzens  
Pflücktest Blätter nach Gefallen;  
Sind vor Glut des Scheideschmerzens  
All die andern abgefallen.



Zur Musik: S. 144, T. 1. Tempobezeichnung in Vorlage 2 *Andante soave*, letzteres Wort von uns übernommen und vor *amoroso* gesetzt.

S. 144, Accol. 2, Pianoforte, linke Hand, T. 2, letztes Viertel. Nach Vorlage 2 *b* hinzugefügt.

S. 145, T. 2. Drittes Viertel, Singstimme. Das tiefere *c* als ursprüngliches; das höhere mit Blei vermerkt. Wir setzten drum auch das tiefere.

S. 145, Accol. 2, T. 1, drittes Viertel, Singstimme. In Vorlage 2 statt 2 Achteln

*b es* Sechzehntel *b f es des*;  von uns in kleineren Noten aufgenommen.

**Zu Nr. 55. Abendstunde.** (»Die Amsel flötet«.)

Zum Text: Der Dichter K. Rose war nicht zu ermitteln. Ob vielleicht die literarisch bedeutende Frau Regierungsrätin Rose, welche die Gesellschaften der Frau Geheimrätin Tilebein zierte, die Verfasserin ist?

Zur Musik: S. 147. Schlußakkord in der Original-Ausgabe so:



**Zu Nr. 56. Der Hirt auf der Brücke.**

Zum Text: Derselbe rührt her von **Karlopago** (Pseudonym für Karl Ziegler, 1812—1877), Gedichte 1843 S. 63.

**Zu Nr. 57. Frühlingsankunft.**

Dichter des Textes ist **Karl Ziegler** (Karlopago), Himmel und Erde 1856 S. 10.

#### H. Liederkranz für die Baßstimme.

Vorlage: Die Urausgabe im Verlage von **Wilhelm Müller** (jetzt **Schlesinger**) Berlin. (»Herrn Hofopernsänger J. Krause. 5 Lieder für eine tiefe Stimme mit Begleitung des Pianoforte Nr. 1. Meeresleuchten. Nr. 2. Der Feind. Nr. 3. Im Sturm. Nr. 4. Heimlichkeit. Nr. 5. Reiterlied von Dr. Carl Loewe. Op. 145. Pr. 15 Sgr. Eigentum des Verlegers Berlin Verlag von Wilhelm Müller, Oranienstraße Nr. 165 a«.) »Der Feind«, kein Lied, sondern eine echte Ballade, und zwar eine der musikalisch bedeutendsten, die es überhaupt gibt, ist bereits im Bande IX veröffentlicht. So bleiben die 4 eigentlichen Lieder dieses duftigen Blütenkranzes übrig. Die Widmung an **J. Krause** geschah damals irrtümlich; vielmehr die Legende »Der Traum der Witwe« war Krause zgedacht, wogegen diese Baßgesänge, welche Loewe eigens für den großen Bassisten **August Fricke** geschrieben, letzterem gewidmet waren.

**Zu Nr. 58. Meeresleuchten.**

Den Text verfaßte **Carl Siebel**, Dichtungen 1878, S. 106.

Zur Musik: Diese Komposition hat über die ganze Erde Verbreitung gefunden.

**Zu Nr. 59. Im Sturme.** Der Text rührt von **Siebel** her. Ebenda S. 13.

Abweichung: Str. 1: S. 161, 1 des Leuchtturms magisch Gefunkel. Str. 2: S. 160, 1 Ich bin ja bei dir — 161, 1 bald zersplittert.

**Zu Nr. 60. Heimlichkeit.** Desgleichen von **Siebel** gedichtet. S. 148.

**Zu Nr. 61. Reiterlied.**

Hierzu noch Vorlage 2: Loewes ausführlicher Entwurf, in meinem Besitz.

Zum Text: Verfasser desselben ist **Oskar von Redwitz** (1823—1891), *Amaranth* 1851 S. 43. Die dritte Strophe hat Loewe fortgelassen.

Zur Musik: Vorlage 2 schreibt als Taktbezeichnung anstatt  $\frac{3}{4}$ :  $\frac{6}{8}$ .

### I. Kanon-Kranz.

**Zu Nr. 62. »Liebe rauscht der Silberbach«.** Vorlagen: 1) Loewes Handschrift, höchstwahrscheinlich aus dem Jahre 1817 stammend.

2) Stimmen dazu.

Der Dichter des Liedes ist unbekannt.

**Zu Nr. 63. »Niemals dich wieder zu sehen«.** (**Der Abschied.**) Vorlage: Loewes Handschrift, aus dem Jahre 1817.

Auch hier blieb der Dichter unbekannt.

**Zu Nr. 64. Meisters Schluß-Wort.** Vorlagen: 1) Die Terzettbüchlein im Besitz der Frau Oberschulrat Dr. Peter in Meißen, von deren Mutter Eleonore geb. Kugler, früher dem Kuglerschen Terzett-Verein in Stettin angehörig, stammend und von der jetzigen Besitzerin gütigst zur Benutzung verstatet. Vgl. Band 16, Vorwort, S. XXIV—XXVII.

2) Loewes ausführlicher Entwurf im Skizzenbuche A, S. 26 und 25 B.

Zum Text: Derselbe stammt ursprünglich von Altmeister Goethe, und findet sich in dessen Vier Jahreszeiten, Frühling, Dist. 4, in **Goethes Werken** 1, 345 Weimarer Ausgabe.

Goethe:

Viele der Veilchen zusammengeknüpft,  
das Sträußchen erscheint  
Erst als Blume; du bist, häusliches Mädchen, gemeint.

Loewe:

Viele der Blümlein zusammengeknüpft,  
Das Sträußchen erscheint alsdann erst als Blume;  
Du bist, liebliches Mädchen, gemeint.

Zur Musik: Die Klavierbegleitung hat mit der oft bewiesenen Meisterschaft wiederum Herr **Fr. H. Schneider** gesetzt.

So schließt sich unser Meister für uns noch einmal an den von ihm geliebtesten Altmeister der Dichtung an, beide Hand in Hand gehend, uns das letzte Wort, den letzten Ton zurufend; so nimmt er Abschied von uns: zurückweisend auf den aus so vielen und mannigfaltigen Blumen und Blümlein zusammengeknüpften Strauß, der nun in dieser Gesamt-Ausgabe von 17 Bänden vor uns liegt.

Fünf Jahre sind verflossen, als der erste, und mit ihm zugleich der zweite Band erschienen. Aber das geehrte Publikum wird dem Herausgeber, so hoffen wir, keinen Vorwurf daraus machen, daß er das Gesamt-Werk nicht schon eher vollendete. Es ist dies die erste wirklich kritische Ausgabe der Loeweschen Balladen und Gesänge. Jede Nummer, ja jede Note war durch Quellenvergleichung zu begutachten, und bei der oft hervortretenden Kühnheit und Formdurchbrechung gerade in der Loeweschen Ballade war nicht selten eine einzige Note Gegenstand mühseliger Forschung. Um so mehr danke ich von Herzen allen, welche dieser Ausgabe ihr oft weitgehendes Interesse dargebracht haben und danke es vor allen den Herren Verlegern **Breitkopf & Härtel**, daß sie alles daran gewandt, um diesem Werk einen Ehrenplatz unter den Monumentalwerken der deutschen Kunst und Literatur zu sichern, wahrlich für die berühmte Verlagshandlung selbst ein stolzes Ruhmesdenkmal.

Eigens im Hinblick auf den 17. Band danke ich nun von Herzen für alle Hingebung, Arbeit und Sorgfalt, an diesen Band wie an das ganze Werk gewandt, Herrn **Fritz**

**Schneider**, durch dessen nicht hoch genug zu veranschlagende Kraft das Werk erst recht gedeihen konnte. Ebenso innigen Dank sage ich im Rückblick auf das Gesamtwerk wie hinsichtlich dieses Bandes für die vielen wichtigen literarischen Nachweisungen Herrn **Prof. Dr. J. Bolte**. Speziell für freundliche Auskünfte, tätige Mithilfe, bereitwilliges Darleihen von Noten wie alten Drucken in Musik und Dichtung, Frau Oberschulrat **Dr. Peter** in Meißen, den Herren **Dr. Leop. Hirschberg** hier, **Rob. Lienau** hier, **A. Röthing** in Leipzig, Herrn Kreistierarzt **O. Simon** in Gostyn. Innigster Dank aber bleibt für alle Liebe und reiche Förderung Loewes ältester Tochter Frau **Julie von Bothwell**. Auf vielfachen Wunsch folgt am Schluß des Bandes ein Register, sowie ein chronologisch geordnetes Verzeichnis sämtlicher Gesänge Loewe's vom Jahre 1810 bis zum Jahre 1864.

Berlin, Juli 1904.

**Dr. Maximilian Runze.**



# INHALT.

## Liederkreise.

### A. Der Heinesche Liederkreis.

Nr.		Seite
1.	<b>Die Lotosblume.</b> Op. 9 H. I Nr. 1 Die Lotosblume ängstigt sich.	2
2.	<b>Im Traum sah ich die Geliebte.</b> Op. 9 H. VII Nr. 2 Im Traum sah ich die Geliebte.	6
3.	<b>Erste Liebe.</b> Op. 9 H. VII Nr. 3 Sie liebten sich beide.	9
4.	<b>Neuer Frühling.</b> Op. 9 H. VII Nr. 4 Herz, mein Herz, sei nicht beklommen.	10
5.	<b>Du schönes Fischermädchen.</b> Op. 9 H. VII Nr. 5 Du schönes Fischermädchen.	11
6.	<b>Ich hab' im Traume geweinet.</b> Op. 9 H. VII Nr. 6 Ich hab' im Traume geweinet.	14
7.	<b>Leise zieht durch mein Gemüth.</b> Leise zieht durch mein Gemüth.	10

### B. Serbischer Liederkreis.

(Deutsch von Talvj.)

8.	<b>Mädchen und Rose.</b> Op. 15 Nr. 1 Ach! mein kühler Wasserquell!	18
9.	<b>Beim Tanze.</b> Op. 15 Nr. 2 Trallallala, mein Liebchen.	20
10.	<b>Überraschung.</b> Op. 15 Nr. 3 Komm, o Bruder, in die helle Sonne.	22
11.	<b>Des Jünglings Segen.</b> Op. 15 Nr. 4 Singt ein Falk all' die Nacht durch.	26
12.	<b>Liebesliedchen.</b> Op. 15 Nr. 5 Winter vorbei, Herzchen, mein Liebchen!	28
13.	<b>Kapitulation.</b> Op. 15 Nr. 6 Hinterm Berge dort.	30

### C. Frauenliebe.

Liederkranz von Adalbert von Chamisso.

14.	<b>Seit ich ihn gesehn.</b> Op. 60 Nr. 1 Seit ich ihn gesehn.	32
15.	<b>Er, der Herrlichste von allen.</b> Op. 60 Nr. 2 Er, der Herrlichste von allen.	34

Nr.		Seite
16.	<b>Ich kann's nicht fassen, nicht glauben.</b> Op. 60 Nr. 3 . . . . . Ich kann's nicht fassen, nicht glauben.	37
17.	<b>Du Ring an meinem Finger.</b> Op. 60 Nr. 4 . . . . . Du Ring an meinem Finger.	39
18.	<b>Helft mir, ihr Schwestern!</b> Op. 60 Nr. 5 . . . . . Helft mir, ihr Schwestern!	42
19.	<b>Süßer Freund, du blickest mich verwundert an.</b> Op. 60 Nr. 6 . . . . . Süßer Freund, du blickest mich verwundert an.	50
20.	<b>An meinem Herzen, an meiner Brust.</b> Op. 60 Nr. 7 . . . . . An meinem Herzen, an meiner Brust.	54
21.	<b>Nun hast du mir den ersten Schmerz gethan.</b> . . . . . Nun hast du mir den ersten Schmerz gethan.	56
22.	<b>Traum der eignen Tage.</b> . . . . . Traum der eignen Tage.	58

### D. Rückerts Gedichte, zwei Liederkreise.

#### Erster Liederkreis.

23.	<b>Zeislein.</b> Op. 62 H. I Nr. 1 . . . . . Zeislein, Zeislein, Zeislein.	61
24.	<b>Bescheidung.</b> Op. 62 H. I Nr. 2 . . . . . Sei bescheiden, nimm für liebe.	62
25.	<b>O süße Mutter.</b> Op. 62 H. I Nr. 3 . . . . . O süße Mutter, ich kann nicht spinnen.	64
26.	<b>Süßes Begräbnis.</b> Op. 62 H. I Nr. 4 . . . . . Schäferin, ach, wie haben sie.	69
27.	<b>Hinkende Jamben.</b> Op. 62 H. I Nr. 5 . . . . . Ein Liebchen hatt' ich.	72
28.	<b>Irrlichter.</b> Op. 62 H. I Nr. 6. . . . . Irrlichter, die Knaben, die laufen und traben.	73

#### Zweiter Liederkreis.

29.	<b>Abendlied.</b> Op. 62 H. II Nr. 1 . . . . . Ich stand auf Berges Halde.	76
30.	<b>In der Kirche.</b> Op. 62 H. II Nr. 2 . . . . . Auf der Bank, wo sie sonst.	78
31.	<b>Ich und mein Gevatter.</b> Op. 62 H. II Nr. 3 . . . . . Zwei wunderliche Gevattern.	80
32.	<b>Das Pfarrjüngferchen.</b> Op. 62 H. II Nr. 4 . . . . . Herr Pfarrer hat zwei Fräulchen.	84
33.	<b>Kind und Mädchen.</b> Op. 62 H. II Nr. 5 . . . . . Die mich hält am Fädchen.	88
34.	<b>Die Blume der Ergebung.</b> Op. 62 H. II Nr. 6. . . . . Ich bin die Blum' im Garten.	92
35.	<b>Die Riesen and die Zwerge.</b> Op. 84 Nr. 4 . . . . . Es gieng die Riesentochter.	95



## E. von Gerstenbergs mystischer Liederkreis.

## Abschieds-Klänge.

Nr.		Seite
36.	<b>Abschied.</b> Op. 9 H. IV Nr. 2 Noch einmal muß ich vor dir stehn.	97
37.	<b>Gruß an Zülchow.</b> Op. 69 Nr. 1. Liebes Haus auf Berges Höh!	99
38.	<b>Himmelsblüthen.</b> Op. 69 Nr. 2. Auch das schönste Blumenleben.	101
39.	<b>Abendgebet, nach einer erlittenen Kränkung.</b> Op. 69 Nr. 3 Die mich recht erkennen.	104
40.	<b>Die Sterne.</b> Op. 69 Nr. 4 Welch Leuchten auf den Wogen!	106
41.	<b>Kerzen und Augen.</b> Op. 69 Nr. 5 Dich blendet Kerzenlicht!	108
42.	<b>Der Komet.</b> Op. 69 Nr. 6 Wo kommst du her?	111
43.	<b>Der Fernen.</b> Op. 9 H. IX Nr. 6 So viel Blumen allwärts blühen.	116

## F. Waldblumen.

Eine »Liedergabe« von Dilia Helena.

## Erster Strauß.

44.	<b>Vorspiel.</b> (Das Glockenspiel der Phantasie.) Op. 89 Nr. 1 Das Glockenspiel der Phantasie.	118
45.	<b>Dein Auge.</b> Op. 89 Nr. 2 Ein Himmelreich dein Auge ist.	121
46.	<b>Allmacht Gottes.</b> Op. 89 Nr. 3 Blättlein so fein und rund.	122
47.	<b>Des Mädchens Wunsch und Geständnis.</b> Op. 89 Nr. 4 O nimm mich an als deine Magd!	124
48.	<b>Du Geist der reinsten Güte.</b> Op. 89 Nr. 5 Ich sinke dir ans volle Herz.	126
49.	<b>Mit jedem Pulsschlag leb' ich dir.</b> Op. 89 Nr. 6 Mit jedem Pulsschlag leb' ich dir.	128

## Zweiter Strauß.

50.	<b>Mondlicht.</b> Op. 107 Nr. 1 Wie ein Schwan still die Bahn	132
51.	<b>Alles in dir.</b> Op. 107 Nr. 2 Du gibst die Freude.	135
52.	<b>Frühling.</b> Op. 107 Nr. 3 Der Frühling begrüßet.	137

## G. Liedergabe.

53.	<b>Die Waldkapelle.</b> (C. Siebel.) Op. 130 (Lief. I) Nr. 1 Es ist mein Herz ein kleines Haus.	140
54.	<b>Die Herzensrose.</b> (Fr. Rückert.) Op. 130 (Lief. I) Nr. 2 Mein Gemüthe blühte.	144

Nr.		Seite
55.	<b>Abendstunde.</b> ( <i>K. Rose.</i> ) Op. 130 (Lief. I) Nr. 3. . . . . Die Amsel flötet.	146
56.	<b>Der Hirt auf der Brücke.</b> ( <i>K. Ziegler.</i> ) Op. 130 (Lief. I) Nr. 4. . . . . Der Waldbach tost.	148
57.	<b>Frühlingsankunft.</b> ( <i>K. Ziegler.</i> ) Op. 130 (Lief. II) Nr. 5. . . . . Es ist mein Herz verengt, verdorrt.	152

## II. Liederkranz für die Baßstimme.

58.	<b>Meeresleuchten.</b> ( <i>C. Siebel.</i> ) Op. 145 Nr. 1. . . . . Wie viel Sonnenstrahlen fielen.	158
59.	<b>Im Sturme.</b> ( <i>C. Siebel.</i> ) Op. 145 Nr. 3. . . . . Bangt dir mein Lieb?	160
60.	<b>Heimlichkeit.</b> ( <i>C. Siebel.</i> ) Op. 145 Nr. 4. . . . . Mein Herz, o schließ' dich ein!	162
61.	<b>Reiterlied.</b> ( <i>O. v. Redwitz.</i> ) Op. 145 Nr. 5. . . . . Der Wald ist schwarz.	164

### I. Canon-Kranz.

62.	<b>Liebe rauscht der Silberbach.</b> . . . . . Liebe rauscht der Silberbach.	166
63.	<b>Der Abschied.</b> . . . . . Niemals dich wieder zu sehen.	171
64.	<b>Meisters Schlußwort.</b> ( <i>Goethe-Letzte.</i> ) . . . . . Viele der Bittmlein zusammengeknüpft.	174





# LIEDERKREISE

# Liederkreise.

## A. Der Heinesche Liederkreis.

### a) Die Lotosblume.

H. Heine.

Carl Loewe, Op.9 H.I Nr.1.  
Componirt u. erschienen 1828.

Nr. 1.  
Singstimme.

(Sic selbst.)  
*tenero*

Pianoforte.

*dolce tenuto, ma non troppo lento*

*col una corda*

Die Lo - tos - blu - me äng - stigt sich vor der Son - ne  
Pracht, und mit ge - senk - tem Haup - te er -

war - tet sie träu - mend die Nacht.

(Des Mondes Liebe zu ihr.)

Der Mond, das ist ihr



Buh - le, er weckt sie mit sei - nem

Licht, und ihm ent - schlei - ert, ent -

schlei - ert sie freund - lich ihr from - mes Blu - men - ge -

*dim.* *pp*

sicht, ihr from - mes Blu - men ge -

sicht.

*3* *3* *3*

(Ihre Liebe zu ihm.)

Sie blüht,

*p* *cresc.*

und glüht,

*f* 8

und leuch - tet,

*f* *dim.*

und star - ret - stumm in

*dimin.* *p*



*pp* die Hö! *f* *3 p* sie

*3* duf.tet *pp* und

*pp* wei . net und zittert vor

*morendo* Lie - be und Lie - bes - weh!

## b) „Im Traum sah ich die Geliebte.“

H. Heine.

Op. 9 H. VII Nr. 2.  
Componirt u. erschienen 1832.

Moderato.

Nr. 2.

*p*

Im Traum sah ich die Ge - lieb - te, ein ban - ges, be - küm - mer - tes

*pp* *sempre legato*

Weib, ver - welkt und ab - ge - fal - lender sonst so blühende Leib. Ein

Kind trug sie auf dem Ar - me, ein andres führt sie an der Hand, und

sichtbar ist Ar - muth und Trüb - sal am Gang und Blick und Ge - wand. Sie



schwankte ü - ber den Markt - platz, und da be - geg - net sie mir und

sicht mich an, und ru - hig und schmerzlich sag' ich zu ihr: „Komm mit nach meinem

Hau - se, denn du bist blass und krank; ich will durch Fleiss und Ar - beit dir

schaf - fen Speis' und Trank. Ich will auch pfe - gen und war - ten die

*espressivo* *dimin.*

Kin-der, die bei dir sind, vor al-lem a-ber dich sel-ber, du

*p* *mf*

ar-mes, un-glück-li-ches Kind, du ar-mes, un-glück-li-ches Kind. Ich

*poco a poco insensibilmente ritardando sin' al fine* *p* *mf*

will dir nie er-zäh-len, dass ich dich ge-lie-bet-hab', und wenn du stirbst, so

*poco a poco insensibilmente ritardando sin' al fine* *p* *mf*

*dimin.*

will-ich nur wei-nen auf dei-nem Grab, nur wei-nen auf dei-nem Grab.

*dimin.*



# c) Erste Liebe.

H. Heine.

CÄCILIEN gesungen.

Op. 9 H.VII Nr.3.  
Componirt u. erschienen 1832.

Un poco adagio.

Nr. 3.

1. Sie lieb - ten sich bei - de, doch kei - - ner  
2. Sie trenn - ten sich end - lich, und sah'n sich

*con Ped.*

woll' es dem An - dern ge - stehn; sie sa - hen sich an - so  
nur noch zu - wei - len im Traum; sie wa - ren längst ge -

feind - lich, und woll - ten vor Lie - be ver - gehn, und  
stor - - ben, und wuss - ten es sel - ber kaum, und

woll - ten vor Lie - be ver - gehn.  
wuss - ten es sel - ber kaum.  
*un poco riten.*

## d) Neuer Frühling.

H. Heine.

Der Frau Generalin von ZILINSKA gesungen.

Op.9 H.VII Nr.4.

Componirt u. erschienen 1832.

Allegretto.

Nr.4.

1. Herz, mein Herz, sei nicht be-klommen, und er-tra-ge dein Geschick; neu-er  
 2. Und wie viel ist dir ge-blie-ben, und wie schön ist noch die Welt, und mein

Früh-ling giebt zu-rück — neu-er  
 Herz, was dir ge-fällt — ja — mein

Früh-ling giebt zu-rück, was der Win-ter dir ge-  
 Herz, was dir ge-fällt, al-les, al-les darfst du

nom-men!  
 lie-ben!

*piano*

*cresc.* *dimin.* *dimin.*



## e), „Du schönes Fischermädchen.“

H. Heine.

Op.9 H.VII Nr.5.

Componirt u. erschienen 1832.

Con vivacità.

Nr. 5.

Du schö - nes Fi - scher.mäd - chen,    trei - bedenKahn ans Land,    komm'

zu mir und set - ze dich nie - der, wir    ko - sen Hand in Hand,    komm'

zu mir und set .ze dich nie - der, wir    ko - sen Hand in - Hand!

*grazioso*

Leg'

*crescendo*

an mein Herz dein Köpf - chen und fürch - te dich nicht so sehr, ver -

*p*

traust du dich doch täg - lich dem wil - den wei - ten Meer, ver -

*cresc.*

traust du dich doch täg - lich dem wil - den wei - ten Meer.



Mein Herz gleicht ganz dem Mee - re, hat

Sturm und Ebb' und Fluth, und man - che schö - ne Per - le in

sei - ner Tie - fe ruht, und man - che schö - ne Per - le in -

sei - ner Tie - fe ruht.



## f) „Ich hab' im Traume geweinet.“

H. Heine.

Op.9 H.VII Nr.6.  
Componirt u. erschienen 1832.

Tempo d' Andante.

Nr.6.

Ich hab' im Trau - me ge - wei - net, mir

träum - te du lä - gest im Grab, ich wach - te auf und die Thrä - ne floss

noch von der Wan - ge her - ab. —

Ich hab' im Trau - me ge - wei - net, mir träumt' du ver - lie - ssest —



mich;— ich wach-te auf, und ich wein-te noch lan-ge-bit-ter-

lich.— Ich hab' im Trau-me ge-

wei-net, mir träum-te, du wärest mir noch gut;— ich wach-te auf, und noch

im-mer strömt mei-ne-Thrä-nen-fluth.

## g) „Leise zieht durch mein Gemüth.“

H. Heine.

Der Frau Pastor MARIE KUPKE geb. ZELLE componirt.

Componirt um 1839. Bisher unveröffentlicht.

Bearbeitet von F. H. Schneider.

Anmuthig.

Nr. 7.

*p*

Lei - se zieht durch mein Ge - müth lie - bli - ches Ge - läu - te;

*cresc.* klin - ge, klei - nes Früh - lings - lied, *ff* kling hin - aus ins Wei -

*cresc.* *ff* *marc.*

te, kling hin - aus ins Wei - tel

*f* *p*



*p*  
Kling hin - aus — bis an das Haus, wo — die Blu - men

*p* *cresc.*  
sprie - ssen; wenn du ei - ne Ro - se schaut, wenn du ei - ne

*p* *cresc.*  
Ro - se schaut, wenn du ei - ne Ro - se, wenn du ei - ne

*f*  
Ro - se schaut, sag, — ich lass sie grü - ssen!

## B. Serbischer Liederkreis.

Deutsch von Talvj.

## a) Mädchen und Rose.

Verdeutsch von Talvj.

Op.15 Nr.1.

Componirt 1824, erschienen 1825.

Zart traurend und nicht zu langsam.

Nr. 8.

Ach! mein kü\_h-ler Was-ser- quell! Ach! meine Ro-se, ro-sen-roth!

Was doch blü\_h-test so früh du auf, sollt' ich dich bre-chen, o Ro-se mein?

Ha-be kei-nen, dem ich gä-be dich! Pflü-ckt'ich dich für mein Müt-ter-lein—

Müt-ter-lein ruht im Gra-be tief. Brä-cht'ich dich für die Schwes-ter gern:

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The score includes various dynamic markings such as *p*, *dim.*, *mf*, and *pp*, and performance instructions like *cresc.* and *dim.*. The lyrics are in German and are placed below the vocal line.



*pp* *mf* *dim.*

Schwester ging mit dem fremden Ge - mahl - Brä - ch'ich dich für den Bru - der wohl:-

*pp* *[mf]* *dim.*

*pp*

fort in den Krieg der Bru - der zog!

*[pp]* *cresc.* *p*

*p* *mf*

Brä - ch' ich dich, ach! für - mei - nen Freund: ach! der Freund ist

*p* *[mf]*

*p*

weit und fern! Ü - ber drei grü - ne Ge - bir - ge weit!

*p*

*mf* *p*

Ü - ber drei kü - le Ge - wäs - ser breit!

*[mf]* *p*

## b) Beim Tanze.

Verdeutsch von Talvj.

Op. 15 Nr. 2.

Componirt 1824, erschienen 1825.

Schelmisch vorgetragen.

Nr. 9.

Sanft schlendernd.

Tralla-la-la, mein Lieb.chen, was hast du mir nicht gesagt, dass krank mein Lieb.ster wor -

den? Hätt' ger.ne - Le.cker - biss - chen

ihm zur - Nahr - ung ge - bo - ten: vom Mück.chen das Rip - pen - stück.chen,



vom Flie-gelein das Seelchen klein, vom Krieb-se zwei

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 7/8. The vocal line begins with a melody in the first measure, followed by a rest in the second measure, and then continues with a melodic phrase in the third measure. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings include *f* and *p*.

Bein' ein Becherlein mit Brantwein

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest in the first measure, followed by a melodic phrase in the second measure. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. Dynamic markings include *p*.

ihm zum Geschenke, dass satt sich trän-ke der Lieb-ste

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic phrase in the first measure, followed by a rest in the second measure, and then continues with a melodic phrase in the third measure. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. Dynamic markings include *p*.

mein!

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a rest in the first measure, followed by a melodic phrase in the second measure. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. Dynamic markings include *f*, *p*, and *pp*.

## c) Überraschung.

Verdeutsch von Talvj.

Op.15 Nr.3.

Componirt 1824, erschienen 1825.

Nr.10.

*pp*

„Komm, o — Bru — der,

in die hel — le — Son — ne, dass wir — uns am — Son — nen — strahl er —

wär — men; dass den — prächt' — gen — Anblick dort wir schau — en!

*p*

Ed. \*



Sich, die — strauss — ge — schmückten Hoch — zeit — leu — te! Wohl — dem

*p*  
C♯

Haus', wo sie sich hin — be — ge — ben, wohl — dem Haus',

wohl dem Hau — sel!

*mezzo f*  
C♯

*p*

Wes-sen Haus wohl mag der Gä-ste har-ren? Wes-sen Mut-ter die Ge-schenk'aus-

thei-len? Wes-sen Bru-der Wein mit ih-nen trin-ken? Wes-sen Schwester

un-ter ih-nen sit-zen?"

*f p f p*

♩. \*

*f p f p*

„Schwe-ster-chen, sei-des-sen froh und fröh-lich:

♩. \*



Un-ser Haus ist's, das der Gä-ste har-ret, un-sre Mut-ter, so die Ga-ben

aus-theilt, ich der Bru-der, der mit ih-nen Wein trinkt, du die Schwester,

die bei ih-nen sit-zet."

Ped. \*

Ped. \*

## d) Des Jünglings Segen.

Verdeutsch von Talvj.

Op. 15 Nr. 4.

Componirt 1824, erschienen 1825.

Bewegt.

Nr. 11.

*pp*

*pp*

Singt ein Falk' all die Nacht durch, dicht vor den Fenstern des Mi.lan:

leise

„Auf, und er\_wa\_che, o Mi\_lan! es ver\_mählt sich dein Mä\_d\_chen,

eilig

la\_det dich ein zu der Hoch\_zeit, o\_der willst du nicht kom\_men,

*cresc.*

*cresc.*



langsamer *dim.* *pp* *cre - - scen - -*

sollst dei-nen Se-gen ihr sen-den!“ „Lass sie, lass sie sich vermählen, lass sie;

*dim.* *pp* *p cresc.*

*do - -* *ritard. e crescendo*

kom-men nicht mag ich zur Hoch-zeit, — a - ber ich send' ihr den Se-gen —

*crescendo*

*sf* *sf* *sf* *sf*

Nim - mer ei - nen Kna - ben ge - bär' sie, so viel Brot sie ver - zeh - ret,

*sf* *sf* *sf* *sf*

so viel Weh er - dul - de sie, so viel Was - ser sie trin - ket,

langsamer *dim.* *p*

so viel Thränen ver-gie-sse sie.“

*dim.* *p* *langsam diluendo*

## e) Liebesliedchen.

Verdeutsch von Talvj.

Op.15 Nr.5.

Componirt 1824, erschienen 1825.

Leicht und schäkernd.

Nr.12.

Win - ter vor - bei, Herz - chen, mein Lieb - chen! Lenz ist ge -

kom - men! Herz - chen, mein Lieb - chen! Lenz ist ge - kom - men!

*Ad.*

Vö - ge - lein sin - gen: Lenz ist ge - kom - men, Herz - chen, mein

\*

Lieb - chen! Blü - hen die Rös - lein, lie - bet sich al - les,

*Ad.*



Herz - chen, mein Lieb - chen! Lieb - chen, mein Herz - chen, will Zeit nicht ver -

\*

*pp*  
lie - ren, a - ber du, Gold - chen! Herz - chen!

*pp*

*cresc.*  
Mein Lieb - chen! Lieb - chen, nicht küs - sen ist Zeit ver -

lie - ren. Herz - chen, mein Lieb - chen, küß mich ge - schwin - del

## f) Kapitulation.

Verdeutsch von Talvj.

Op. 15 Nr. 6.

Componirt 1824, erschienen 1825.

Mässig.  
*pp*

Nr. 13.

Hinterm Ber-ge dort, dem grü-nen, tönt ein hel-ler Schrei zu Zei-ten,

Kna-be geht zu for-schen.— Ist ein Mäd-chen an-ge-bun-den,

*f*

*ten.*

fest an ei-nem Sei-den-fäd-chen, und sie flecht zum Kna-ben:

*p*

*ten.*

„Bind' mich los, du Helden-jüng-ling, Schwesterchen will ich dir sein!“ „Hab 'ne Schwester

*p*

*f*



schon zu Hau - se.“ — „Bind mich los, du Hel - den - jü - n - g - l - i - n - g, Schwä - ge - rin will

ich dir sein!“ „Hab 'ne Schwägrin schon zu Hau - se.“ — „Bin - de - los mich,

Hel - den - jü - n - g - l - i - n - g, Lieb - chen will ich dir dann sein.“ Und es küsst sie der Kna - be,

küsst sie, und sie er - lö - send führt er sie zum Hau - se.

**C. Frauenliebe.**  
Liederkrans von Adalbert von Chamisso.  
Componirt für die Altstimme.

a) „Seit ich ihn gesehn“

Chamisso.

Op.60 Nr. 1.

Componirt u. erschienen 1836.

**Nr. 14.** *Andantino espressivo.*

Seit ich ihn ge - se - hen, glaub' ich blind zu

*ben tenuto*

*Ad.* \* *Ad.* \*

sein; wo ich hin — nur bli - cke, seh' ich ihn — al - lein; —

wie im wa - chen Trau - me schwebt sein Bild mir vor, — taucht aus tief - stem

*p*

Dun - kel — hel - ler nur em - por. Sonst ist licht - und

*insensibilmente ritenuto a tempo*

*Ad.* \*



farb - los al - les um mich her, nach der Schwe - stern

Spie - le nicht be - gehr' — ich mehr, — möch - te lie - ber wei - nen

still im Kämmer - lein; — seit ich ihn — ge - se - hen, glaub' ich blind — zu

sein, seit ich ihn ge - se - hen, glaub' ich blind — zu

sein.

## b) „Er, der Herrlichste von allen.“

Chamisso.

Op. 60 Nr. 2.

Componirt u. erschienen 1836.

In sanfter Majestät.  
[Andante maestoso.]

Nr. 15.

Er, der Herrlichste von allen, wie so milde, wie so gut!

Hol - de Lip - pen, kla - res Au - ge, hel - ler Sinn und fe - ster Muth. So wie

dort in blau - er Tie - fe, hell und herr - lich, je - ner Stern, al - so

er an mei - nem Him - mel, hell und herr - lich, hoch und fern. Wand - le,

*p* *dolce*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*



wand - le dei - ne Bah - nen; nur be - trachten dei - nen Schein, nur in

*mf* *p*

*Ad.* \*

De - muth ihn - be - trach - ten, se - lig nur und trau - rig sein!

*mf* *pp*

*Ad.*

Hö - re nicht mein stil - les Be - ten, dei - nem Glü - cke nur ge -

*Ad.* \*

weith; darfst mich nie - dre Magd nicht ken - nen, ho - her Stern der Herr - lich -

*Ad.* \* *Ad.* \*

keit, ho - her Stern der Herr - lich - keit! Nur die Würdigste von

al - len soll be - glü - cken dei - ne Wahl, und ich will die Ho - he

seg - nen, seg - nen vie - le tau - send Mal. Will mich

freu - en dann und wei - nen, se - lig, se - lig bin ich

dann, — soll - te mir das Herz auch bre - chen, soll - te mir das Herz auch

bre - chen, brich, o Herz, was liegt dar - an!

*p* *pp*

*Lied.* \*



## c) „Ich kann's nicht fassen, nicht glauben.“

Chamisso.

Op. 60 Nr. 3.

Componirt u. erschienen 1836.

Nr. 16.

*cresc.*  
Ich kann's nicht fas-sen, nicht glau - ben, es hat mich ein Traum be -

*cresc.*

*dim.* rückt; *cresc.* wie hätt' er doch un - ter al - len, wie hätt' er doch un - ter

*dim.*

al - len mich Ar-me er - höht und be - glückt?

*p*  
Mir war's, er ha-be ge - spro - chen: Ich bin auf e - wig

*dim.* *pp*

dein! Mir war's, ich träu.me noch im. mer, ja ja, ich träu.me noch

im. mer, es kann ja nim. mer so sein. O

lass im Trau. me mich ster. ben, ge. wie. get an sei. ner Brust, den *p*

se. lig. sten Tod mich schlür. fen, den se. lig. sten Tod mich schlür. fen in *cresc.*

Thränen un. end. li. cher Lust, — in Thränen un. end. li. cher Lust. — *p* *pp*



## d) „Du Ring an meinem Finger.“

Chamisso.

Op. 60 Nr. 4.

Componirt u. erschienen 1836.

*Un poco sostenuto.* *con intimissima espressione*

Nr. 17.

*tenuto*  
*p*

♩. *Ad.* \* *Ped.* \*

Du Ring an mei-nem Fin-ger, mein

gol-den-es Rin-ge-lein, ich drü-cke dich fromm an die-

♩. *Ad.* \*

Lip-pen, dich fromm an das Her-ze mein. Ich

♩. *Ad.* \*

hatt' ihn aus-ge-träu-met, der Kind-heit fried-li-chen Traum, ich

fand al - lein mich, ver - lo - ren im ö - den un - end - li - chen Raum. Du

The first system of music consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a melodic phrase that corresponds to the lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and block chords in the left hand.

Ring an mei - nem Fin - ger, da hast du mich erst be - lehr't, hast

The second system continues the musical piece. The vocal line has a similar melodic structure to the first system. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic patterns, providing a consistent accompaniment for the voice.

mei - nem Blick — er - schlos - sen des Le - bens un - end - li - chen

The third system of music shows the vocal line continuing with the lyrics. The piano accompaniment remains consistent with the previous systems, supporting the vocal melody.

Werth. — Ich werd' ihm dienen, ihm le - ben, ihm an - ge - hö - ren.

The final system on the page shows the vocal line concluding with the lyrics. The piano accompaniment provides a final harmonic resolution to the piece.



ganz, hin sel - ber mich ge - ben und fin - den ver -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The key signature has one flat (B-flat). The vocal line begins with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line with a 7-measure rest in the first measure.

klärt mich in sei - nem Glanz. — Du Ring an mei - nem

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with similar textures, including a 7-measure rest in the bass line.

Fin - ger, mein gol - de - nes Rin - ge - lein, ich

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with similar textures, including a 7-measure rest in the bass line.

drü - cke dich fromm an - die Lip - pen, dich fromm an das Her - ze mein. —

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment continues with similar textures, including a 7-measure rest in the bass line.

# e) „Helft mir, ihr Schwestern!“

Chamisso.

Op. 60 Nr. 5.

Componirt u. erschienen 1836.

Nr. 18.

*Allegretto grazioso.*

*p* *f* *Qw.* \*

*dim.* *Qw.* \*

*cresc.* *f* *Qw.* \*

*dim.* *p* Helft mir, ihr *Qw.* \*



Schwe - stern, freundlich mich schmü - cken, dient der

Glück - li - chen heu - te mir! Win - det ge -

schäf - tig mir um die Stir - ne noch der

blü - hen den Myr - te Zier!

♩.      \* ♩.      \* ♩.      \*

Als ich be-

♩. *♩.*

frie - digt, freu-di - gen Her - zens, dem Ge -

♩. *♩.*

lieb - ten im Ar - me lag, im - mer noch

♩. *♩.*

rief er, Seh - sucht im Her - zen, un - ge -

♩. *♩.*

dul - dig den heu - ti - gen Tag.

♩. *♩.*



*sf* *sf* *f*

*Qw.* \* *Qw.* \* *Qw.* \*

Helft mir, ihr

*Qw.*

Schwe - stern, helft mir ver - scheu - chen ei - ne

thö - rich.te Ban - gig - keit; dass ich mit kla - rem

Aug' ihn em - pfan - ge, ihn, die Quel.le der Freu - dig -

keit.  
keit.

*f* *sf* *sfz*

*rit.* *rit.* *rit.* \*

*Ped.*

Bist mein Ge -

lieb - ter, du mir er - schie - nen, gibst du,

*sf* *sf* *dim.*

Son - ne, mir dei - nen Schein? Lass mich in

*p* *ritardando un pochettino*

An - dacht, lass mich in De - muth, lass mich in

*pp*



An - dacht, lass mich in De - muth mich ver -

nei - gen dem Her - ren mein, *più - e -* mich ver -

[colla parte]

*più - rit.*  
nei - gen dem Her - ren mein. **a tempo**

*cresc.*

*ad.* \*

*f*

Ped.

Streu - et ihm,

\*, \*

Schwe - stern, streu - et ihm Blu - men, bringt ihm

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment starts with a 7/8 time signature and features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

knos - pen - de Ro - sen dar! — A - ber euch,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the word 'dar!'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and a *tr.* (trill) marking in the right hand. A *20.* marking is present in the left hand. A star symbol (\*) is located below the piano part.

Schwe - stern, grüss' ich mit Weh - muth, freu - dig

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* and a *20.* marking in the left hand. A star symbol (\*) is located below the piano part.

schei - dend aus eu - rer Schar, freu - dig

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff*.

schei - dend aus

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features dynamic markings of *ff* and *pp* (pianissimo).



eu - - - - - rer Schar.

*ritenuto* *a tempo*

*And.* \* *Ped.* \* *And.*

*cresc.*

*dim.* *f* *p*

*And.* \* *And.*

*cresc.* *diminuendo*

\* *And.* \* *And.* \*

*pianissimo*

*And.*

## f) „Süsser Freund, du blickest mich verwundert an“

Chamisso.

Op. 60 Nr. 6.

Componirt u. erschienen 1836.

Andantino tenero.

Nr. 19.

Musical score for the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 9/8. The tempo is marked "Andantino tenero." The piano part begins with a *sempre p* (piano) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes and some grace notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The piece concludes with a *ten.* (ritardando) marking.

Musical score for the first vocal line. The vocal line is on a treble clef staff with a 7/8 time signature. The lyrics are: "Süsser Freund, du bli - ckest mich verwun - dert an, kannst es nicht begrei - fen,". The tempo is marked *soave*. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clef) and continues from the previous section.

Musical score for the second vocal line. The vocal line is on a treble clef staff with a 7/8 time signature. The lyrics are: "wie ich wei - nen kann; lass der feuch - ten Per - len un - ge - wohn - te Zier". The piano accompaniment continues on two staves.

Musical score for the third vocal line. The vocal line is on a treble clef staff with a 7/8 time signature. The lyrics are: "freudenhell er - zit - tern in den Wim - pern mir." The piano accompaniment continues on two staves.



Wie so bang mein Bu - sen, wie so won - ne.voll! Wüsst ich nur mit Wor - ten,

wie ich's sa - gen soll; komm und birg dein Ant - litz hier an mei - ner Brust,

will ins Ohr dir flü - stern al - le mei - ne Lust.

Hab' ob man - chen Zei - chen Mut - ter schon ge - fragt,

hat die gu - te Mut - ter al - les mir ge - sagt,



hat mich un - ter - wie - sen wie, nach al - lem Schein,

bald für ei - ne Wie - ge muss ge - sor - get

sein. Weisst du nun die Thrä - nen,

die ich wei - nen kann, sollst du nicht sie se - hen, du ge - lieb - ter Mann.

Bleib' an mei - nem Her - zen, fühle des - sen Schlag, dass ich fest und fe - ster



nur dich drü - cken mag. Hier an mei - nem Bet - te

hat die Wie - ge Raum, wo ich still ver - ber - ge

mei - nen hol - den Traum; kommen wird der Mor - gen,

wo der Traum er - wacht, und dar - aus dein Bild - nis

mir ent - ge - gen lacht.



## g) „An meinem Herzen, an meiner Brust.“

Chamisso.

Op. 60 Nr. 7.

Componirt u. erschienen 1836.

*Andantino.*

Nr. 20.

An meinem Herzen, an meiner Brust, du mei.ne

Won.ne, du mei.ne Lust! Das Glück ist die Lie.be, die Lieb ist das Glück, ich hab' es ge.

sagt — und nehm's nicht zu.rück. Hab'ü.berg.lück.lich mich geschätzt, bin ü - ber -

glück - lich a - ber\_ jetzt. Nur die da säugt, nur die da liebt das Kind, dem



sie die Nah - rung giebt; nur ei - ne Mut - ter weiss al - lein, was lie - ben

heisst und glück - lich sein. O wie be - dau' ich doch den Mann, der Mut - ter.

glück nicht füh - len kann! Du schaust mich an und lä - chelst da - zu, du lie - ber,

lie - ber En - gel - du! An mei - nem Her - zen, an mei - ner Brust, du mei - ne

Won - ne, du mei - ne - Lust!

## h) [„Nun hast du mir den ersten Schmerz gethan.“]

Chamisso.

Componirt 1836.  
Bisher unveröffentlicht.

[Andante lento, un poco grave.]

Nr. 21.

[Nun hast du mir den er - sten Schmerz ge -

than, der a - ber traf. Du schläfst, du har - ter un - barmherz' - ger

Mann, den To - des - schlaf.

Es bli - cket die Ver - lass' - ne vor sich hin, die Welt ist leer.]



Ge - lie - bet hab' ich und ge - lebt, ich bin nicht le - bend [mehr.

Ich zieh'mich in mein Inn' - res still zu -

rück, der Schlei - er fällt, da hab' ich dich und mein ver - lor - nes

[rit.]

Glück, du mei - ne Welt!]

## i), „Traum der eignen Tage.

Chamisso.

Moderato.

Componirt 1836, erschienen 1868.

Nr. 22.

1. Traum der eig - nen Ta - ge, die nun fer - ne sind,  
2. Lass die Zeit im Flu - ge wan - deln fort und fort,

*sempre piano e tenuto*

Toch - ter mei - ner Toch - ter, du mein sü - sses Kind,  
nur be - stän - dig wah - re dei - nes Bu - sens Hort;

nimm, be - vor die Mü - de deckt das Lei - chen - tuch,  
hab' ich's einst ge - spro - chen, nehm' ich's nicht zu - rück:

nimm ins fri - sche Le - ben mei - nen Se - gens - spruch.  
Glück ist nur die Lie - be, Lie - be nur ist Glück.



Siehst mich grau von Haa - ren, ab - ge - zehrt und bleich,  
Als ich, den ich lieb - te, in das Grab ge - legt,

bin, wie du, ge - we - sen jung und won - ne - reich,  
hab' ich mei - ne Lie - be treu in mir ge - hegt;

lieb - te, so wie du liebst, ward, wie du, auch Braut,  
war mein Herz ge - bro - chen, blieb mir fest der Muth,

und auch du wirst al - tern, so wie ich er - graut.  
und des Al - ters A - schewahrt die heil' - ge Gluth.

Nimm, be - vor die Mü - de deckt das Lei - chen - tuch,

nimm ins fri - sche Le - ben mei - nen Se - gens - spruch:

Muss das Herz dir bre - chen, blei - be fest dein Muth,

sei der Schmerz der Lie - be dann dein höch - stes Gut.



a) Zeislein.

Fr. Rückert.

Op. 62 H. I Nr. 1.  
Componirt „October 37“  
erschienen 1837 bis 38.

Allegretto grazioso.

*cresc.*

1. Zeis - lein, Zeis - lein, Zeis - lein, wo ist, wo ist dein Häus - lein?  
2. Zeis - lein, Zeis - lein, Zeis - lein, wer wohnt, wer wohnt im Häus - lein?

Nr. 23.

*ped.*

*cresc.*

Hoch, hoch im Baum, aus Moos und Flaum, aus  
Mein Schätzlein hold, treu, treu wie Gold, das

zar - ten Blü - then - reis - lein, da ist, da ist mein Häuslein, aus  
al - ler - lieb - ste Zeis - lein, das wohnt, das wohnt im Häuslein, das

zar - ten Blü - then - reis - lein, da ist, da ist mein Häuslein.  
al - ler - lieb - ste Zeis - lein, das wohnt, das wohnt im Häuslein.

*rit.*

## b) Bescheidung.

Fr. Rückert.

Op. 62 H. I Nr. 2.

Componirt „October 37“; erschienen 1837 bis 38.

Adagio.

1. Sei be - schei - den, nimm für - lie - be, was zu ge - ben ihr be -  
 2. Ist ihr rei - che Macht ge - ge - ben, ho - he Son - nen - ei - gen -  
 3. Dich an ei - nem Blick zu son - nen, ist dir's nicht zum Le - ben

Nr. 24.

*p* *cresc.*

liebt. Gieb dich im - mer ganz in Lie - be, wenn sie  
 schafft, dass sie jun - ges fri - sches Le - ben in er -  
 g'nug? Willst du, Herz, die vol - len Bron - nen lee - ren

auch nicht ganz sich giebt: wie die Blum' im Wie - sen -  
 storb' - nen Bu - sen schafft, ach, dass sie die Macht nur  
 gar auf ei - nen Zug? Sit - ze doch beim Lie - bes -

*piano tenuto*

Ed.





tha - le an der Son - ne sich er - quickt, wenn auch  
 heg - te zu er - thei - len auch den Tod, dass nicht  
 mah - le still an an - ge - wies' - ner Statt; bleib, o

*And.* \*

sie nicht al - le Strah - le nur - nach Ei - ner Blu - me  
 stets der Wunsch sich reg - te, stets die Sehn - sucht blie - be  
 Durst, bei dei - ner Scha - le, Hun - ger, Hun - ger, wer - de

*ten.* *dim.*  
 schickt, nur nach Ei - ner Blu - me - schickt!  
 roth, stets die Sehn - sucht blie - be - roth!  
 satt, Hun - ger, Hun - ger, wer - de - satt!

*f* *p*

## c), „O süsse Mutter.

Fr. Rückert.

Op. 62 H. I Nr. 3.

Componirt „October 37“; erschienen 1837 bis 38.

**Nr. 25.** **Allegro.**

O sü\_sse Mut\_ter, ich kann nicht spin\_nen, ich kann nicht

sitzen im Stüb\_lein in\_nen, im en-gen Haus; es stockt das

*cresc.*

Räd\_chen, es reisst das Fäd\_chen, o sü\_sse Mut\_ter, o sü\_sse Mut\_ter,

*dim.* *p*

ich muss hin\_aus.

*cresc.* *f* *p* *f*

Der Frühling gucket hell durch die Scheiben, wer kann nun sitzen, wer kann nun blei\_ben

*p*



*p* und flei - ssig sein? O lass mich ge - hen, o lass mich

*p* *f*

se - hen, ob ich kann flie - gen, ob ich kann flie - gen wie Vö - ge - lein.

*p* *p*

*con anima*  
O lass mich se - hen, o lass mich lau - schen, wo Lüftlein we - hen, wo Bächlein

*p*

rau - schen, wo Blümlein blüh'n. Lass mich sie

*p*

pflü - cken, und schön mir schmücken die braunen Lo - cken, o sü - sse Mut - ter,



mit bun.tem Grün. Und kommen Kna - ben im wilden

The first system of music features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a grand staff. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a more melodic line in the right hand. Dynamics include *p* and *f*.

Hau - fen, so will ich tra - ben, so will ich lau - fen, nicht stil - le

The second system continues the vocal line with quarter notes D5, E5, F5, and G5. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern. Dynamics include *sf* and *sfz*.

steh'n; will hinter He.cken mich hier ver - ste.cken, will hin.ter He.cken mich hier ver.

The third system shows the vocal line with quarter notes G4, A4, B4, and C5. The piano accompaniment has a consistent eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*.

ste.cken bis sie mit Lär. men, bis sie mit Lär. men vor. ü. ber

The fourth system features the vocal line with quarter notes D5, E5, F5, and G5. The piano accompaniment continues with eighth notes. Dynamics include *diminuendo* and *p*.

geh'n. Bringt a.ber

The fifth system shows the vocal line with quarter notes G4, A4, B4, and C5. The piano accompaniment has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *pp* and *più f*.



Blu - men ein frommer Kna - be, die ich zum Kran - ze just nö - thig ha - be,

was soll ich thun? Darf ich wohl ni - ckend, ihm freundlich

*dim.* *p* *sempre piano*

bli - ckend, o sü - sse Mut - ter, o sü - sse Mut - ter, zur Seit' ihm ruh'n?

**Più animato.**

O sü - sse Mut - ter, ich kann nicht

*sf* *dim. p*

spin - nen, ich kann nicht sit - zen im Stüb - lein in - nen,



im en - gen Haus; *f*  
es stockt das

*cresc.*

Räd - chen, es reißt das Fäd - chen, o sü - sse Mut - ter, o sü - sse

Mut - - ter, ich muss hin - aus, o sü - sse Mut - ter, ich muss hin -

aus, *sf* ich muss hin - aus, *ff* ich muss hin - aus, *ff* ich muss hin -

aus.



# d) Süßes Begräbnis.

Fr. Rückert.

Op.62 H.I Nr.4.

Componirt „October 37“; erschienen 1837 bis 1838.

*Larghetto.  
dolcissimo*

Nr.26.

*sempre p col una corda*

*con Ped.*

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a continuous eighth-note accompaniment in a major key with three sharps (F# major). The left hand plays a simple harmonic accompaniment of chords and single notes.

*p*

Schä - fe - rin, ach, — wie ha - ben sie

The first system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment.

dich so süß — be - gra - - ben,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features some melodic variation in the right hand.

Schä - fe - rin, ach, — wie ha - ben sie dich so süß — be -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment remains consistent with the eighth-note accompaniment.

gra - - ben! Al - le Lüf - te ha - ben ge -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment ends with a final chord.



stöh - - net, Mai - en - glo - cken zu Grab dir ge -

tö - - net, Glüh - wurm woll - te die Fa - ckel

tra - - gen, Stern ihm selbst es thät ver -

sa - - gen. *pp* Nacht ging schwarz in Trau - er -

flö - - ren, und all ih - re Schat - - ten gin - gen in



Chö - ren. Die Thränen wird dir das Mor-gen-roth

wei - nen, und den Se-gen die Sonn' aufs

*cresc.* *dim.*

Grab dir schei - nen.

*p*

Schäferin, ach, wie habensie dich so süß be - gra -

bén!

*sempre più piano* *pp*

## e) Hinkende Jamben.

Fr. Rückert.

Con commodezza.

Op.62 H.I Nr.5.

Componirt „October 37“; erschienen 1837 bis 1838.

Nr. 27.

Ein Liebchen hatt' ich, das auf einem Aug'schielte; weil sie mir schön schien, schien ihr

Schieln auch Schönheit. Eins hatt' ich, das beim Sprechen mit der Zung' an-stiess;

(lispelnd)  
mir wars kein Anstoss, stiess sie an und sprach: Liebster! Jetzt hab' ich ei-nes, das auf

ei-nem Fuss hin-keht; ja frei-lich, sprech' ich, hinkt sie, doch sie hinkt zier-lich.



# f) Irrlichter.

Fr. Rückert.

Op.62 H.I Nr.6.

Componirt „October 37“ erschienen 1837 bis 38.

Presto.

Nr.28.

Irr - lich - ter, die Knaben, die lau - fen und tra - ben, mit  
Luft sich be - schuhend, nichts - nut - zi - ges thu - end, be - sprechen sich ger - ne beim  
Schein der La - ter - ne. Was hast du ge - than? o sa - ge mir an. Es  
sah mit dem Rum - pfe ein Frosch aus dem Sumpfe; das hat mich ver - dro - ssen; ich  
brannt' ihm zum Pos - sen die Schnauze mit Feu - er, er quakt' un - ge - heu - er.

*p*  
So sa - ge mir nun, was war denn dein Thun? Ein

*p* *f brillante*

Hirsch kam mit Za - cken, ich setzt auf den Na - cken mich zwischen die Hör - ner, da

8.....

fuhr er durch Dör - ner mit Schnauben und Ra - sen; ich fiel auf die Na - sen.

Nun sa - ge du schnell, was ta'tst du, Ge - sell? Es tru - gen die

*stacc.* *p* *p*

8.....

Win - de mich gar zu ge - schwin - de; eh' ich mich's ver - se - hen, ein Dorf sah ich



*sforzato* *dim.* *p*

ste - hen; da bell - ten die Hun - de, da wick ich zur Stun - de.

*p* *p* *legato assai*

Nun du, zu gut Nacht, was hast du ge - macht? Ein Wand - rer, der

*cre* - *scen* - *do*

We - ge nicht kann - te noch Ste - ge, er - sah mich zum Leuch - ter, mir im - mer nach

*cre* - *scen* - *do* *f*

*dim.* *dim.*

keucht er, da löscht ich die Fun - ken, da war er ver - sun - ken.

*p un poco stringendo*

Und aus ist das Wort, dann hü - fen sie fort.

*p staccato stringendo* *sf piano*

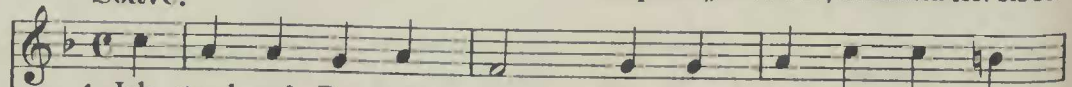
## g) Abendlied.

Fr. Rückert.

Op. 62 H. II Nr. 1.


Componirt „October 37“; erschienen 1837 bis 38.

Soave.

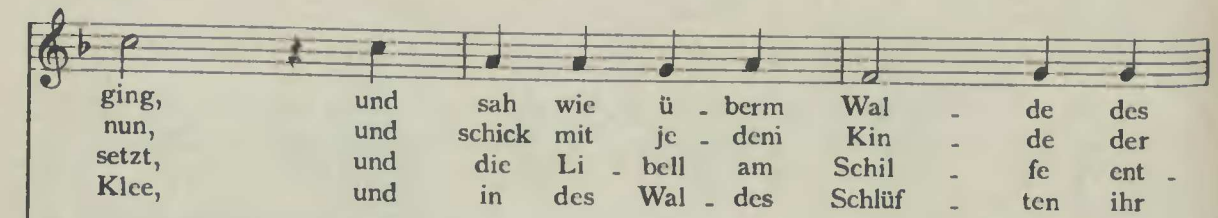


1. Ich stand auf Ber - ges Hal - de, als heim die Son - ne  
 2. Ich sprach: o Herz, em - pfin - de der Schöpfung Stil - le  
 3. Nun hat der mü - de Sil - fe sich un - ters Blatt ge -  
 4. Die Ler - che sucht aus Lüf - ten ihr feuch - tes Nest im

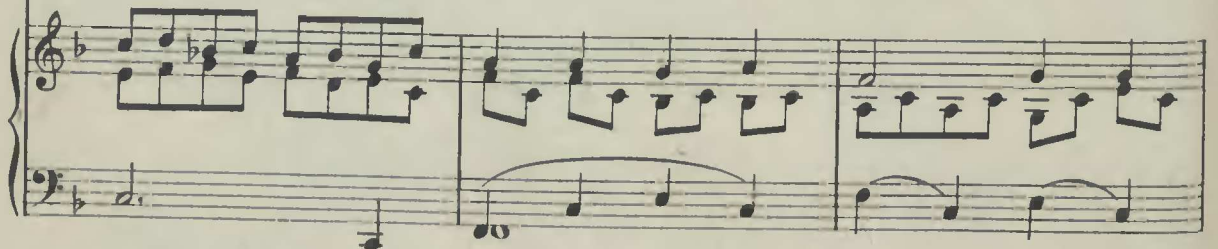
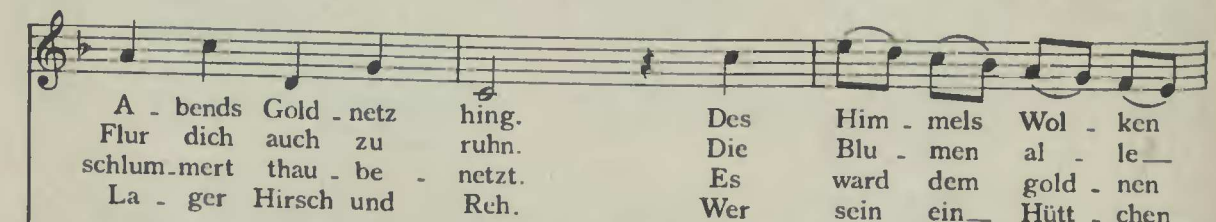
Nr. 29.



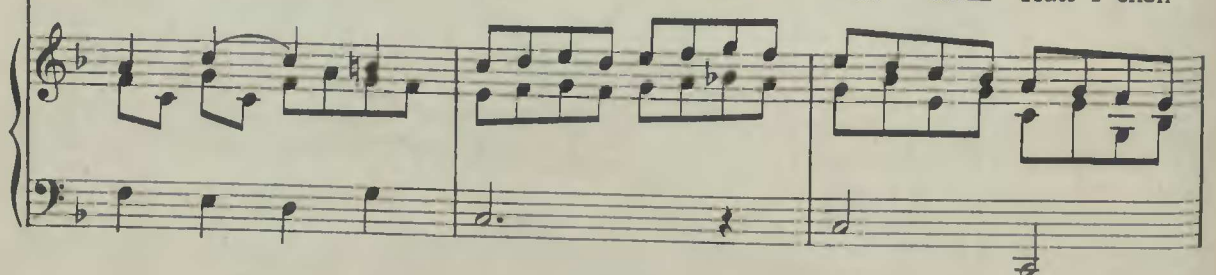
*legato piano*  
*con Pedale*



ging, und sah wie ü - berm Wal - de des  
 nun, und schick mit je - deni Kin - de der  
 setzt, und die Li - bell am Schil - fe ent -  
 Klee, und in des Wal - des Schlüf - ten ihr

A - bends Gold - netz hing. Des Him - mels Wol - ken  
 Flur dich auch zu ruhn. Die Blu - men al - le  
 schlum - mert thau - be - netzt. Es ward dem gold - nen  
 La - ger Hirsch und Reh. Wer sein ein - Hütt - chen





thau - ten der Er - de Frie - den zu, bei A - bend - glo - cken -  
 schlie - ssen die Au - gen all - ge - mach, und al - le Wel - len  
 Kä - fer zur Wieg ein Ro - sen - blatt; die Heerde mit dem  
 nen - net, ruht nun - dar - in - sich aus; und wen die Frem - de

lau - ten ging die Na - tur zur Ruh'.  
 flie - ssen be - sänf - ti - get im Bach.  
 Schä - fer sucht ih - re La - ger - statt.  
 tren - net, den trägt ein Traum nach Haus.

*Coda [con]molta espressione.* *cre - scen -*

Mich fas - set ein Ver - lan - gen, dass ich zu die - ser Frist hin -

*do - - - - - dimi - nu - en - do*

auf nicht kann ge - lan - gen, wo mei - ne Hei - math ist.

*do - - - - - dim. p*

## h) In der Kirche.

Fr. Rückert.

Op.62 H. II Nr. 2.

Componirt „October 87“; erschienen 1887 bis 88.

Andantino innocentemente.

Nr. 30.

Auf der Bank, wo sie sonst sit - zet, sitzt ein  
 En - ge - lein, das blit - zet im Ge - wan - de li - lien - weiss, be - tet  
 vor sich hin mit Fleiss: Herr Gott, du wollst ver - gön - nen! Sie hat  
 heut nicht kom - men kön - nen, denn es geht in ih - rem Haus gar noth -



wen - dig ü - ber - aus; hat sie mich ge - schickt, mit Be - ten ih - re

Stel - le zu ver - tre - ten, hö - re gnä - dig mein Ge -

bet gleich als ob sie's sel - ber thät, hö - re

gnä - dig mein Ge - bet gleich als ob sie's sel - ber thät.

## i) Ich und mein Gevatter.

Fr. Rückert.

Op. 62 H. II Nr. 3.

Componirt „October 37“ erschienen 1837 bis 38.

Commodo.

Nr. 31.

Zwei wunderliche Gevat - tern, die immer mit'n. ander flat - tern, bei den

Kirsch - bäu - men wohl - be - kannt.

Kirsch - vo - gel bin ich ge - hei - ssen, und

von dem Ker - ne - bei - ssen Kern - bei - sser ist mein Gevat - ter genannt.



Er

stre . bet nach dem Ker . ne, ich ha . be die Scha . le \_ ger . ne, die

*dolce*  
wei . che Scha . le, --- von Fleisch --- und Blut, die

wei . che Scha . le \_ von \_ Fleisch und \_ Blut. Es

will mir nicht ge - lin - gen dem Kern was ab - zu - rin - gen, bin

froh, dass mein Ge.vat.ter es thut.

Wenn ich am sü - ssen Flei - sche ge -

labt mich hab, ich krei - sche, und mein Ge.vat - ter hört es und kommt.



Da!

sag' ich: Nimm und bei - sse nun die - sen Kern mit Flei - sse, es

ist nichts dran mehr, es ist nichts dran mehr, es

ist nichts dran mehr, das mir frommt.

## k) Das Pfarrjüngferchen.

Fr. Rückert.

Op.62 H. II Nr. 4.

Componirt „October 37“ erschienen 1837 bis 38.

Allegro grazioso.

Nr. 32.

1. Herr Pfar - rer hat zwei Fräul - chen, die gar zu nied - lich  
 2. Im selbst ge - mach - ten Schöpf - chen, in Lätz - chen selbst ge -

sind, sie ha - ben klei - ne Mäul - chen und Schüh - lein wie ein  
 stickt, im selbst ge - flocht - nen Zöpf - chen, im Strümpfchen selbst ge -

Kind, und klei - ne flin - ke Händ - chen zu knöp - peln Spitz' und  
 strickt. Im selbst ge - bleich - ten Schürz - chen, sie he - ben russ' - ge

Känt - chen, zu wi - ckeln run - de Knäulchen, zu wi - ckeln run - de  
 Stürz - chen und rüh - ren um in Töpf - chen, und rüh - ren um in



Knäul.chen, zu dre-hen Räd.chen wie der Wind.  
Töpf.chen, den Kohl vom Gärt.chenselbst be-schickt.

3. Am Sonntag, wenn zu lan-ge der Va-ter lässt den Sand der

Pre-digt rin-nen, ban-ge wird ih-rer fleiss'gen Hand, ver-

*pp*

bor - gen un - term Stühl - chen sie hal - ten da ein Spül - chen, ein

*una corda*

Kün - kel - chen im Gan - ge, ein Kün - kel - chen im Gan - ge, man

sieht es nicht im Git - ter - stand, man sieht es nicht,

*pp legalissimo*

man sieht es nicht im Git - ter -

stand. Das sind des Pfar - rers Fräul - chen, die gar zu nied - lich sind, sie

*tutte corde*



ha - ben klei - ne Mäul - chen und Schüh - lein wie ein Kind, und

klei - ne flin - ke Händ - chen zu knöp - peln Spitz' und Kämt - chen, zu

wi - ckeln run - de Knäulchen, zu wi - ckeln run - de Knäulchen, zu

dre - hen Rädchen wie der Wind.

## 1) Kind und Mädchen.

Fr. Rückert.

Op. 62 H. II Nr. 5.

Componirt „October 37“; erschienen 1837 bis 38.

*Allegro giojoso.*

Nr. 33.

Die mich hält am Fäd - chen,

The first system of the score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The tempo is marked 'Allegro giojoso'. The piano part begins with a series of chords in the right hand and a single note in the left hand. The vocal line starts with a rest followed by a series of eighth notes.

*cresc.*

ste - het auf der Gren - ze still zwischen Kind und Mäd - chen, und ist

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of chords in the right hand and a single note in the left hand. The vocal line continues with eighth notes and rests. A 'cresc.' marking is placed above the vocal line.

*p* bei - des, was sie will, *cresc.* und ist bei - des, und ist

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of chords in the right hand and a single note in the left hand. The vocal line continues with eighth notes and rests. A 'p' marking is placed above the vocal line, and a 'cresc.' marking is placed above the piano part.

bei - des, was sie will. *p* Wie es e - ben die - nen mag am

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of chords in the right hand and a single note in the left hand. The vocal line continues with eighth notes and rests. A 'p' marking is placed above the vocal line.



be - sten ih - rem Plan, legt sie sich die Mie - nen von dem

ein und an - dern an. Aus dem ei - nen im - mer leis ins

an - de.re Ge - biet spielt sie, wie ein Schimmer durch be - weg - te Zwei - ge

flieht.

Mäd - chenhaft und kind - lich, wie sie mir sich zei - gen



mag, mir un - ü - ber - wind - lich bleibt sie bis auf die - sen Tag.

*cresc.*  
Kin - di - scher Ge - ber - de dich zu ne - cken scheint sie dort;

*cresc.* *dim.*

*un pochettino ritenuto*  
*p*  
dann den Muth zur Er - de schlägt sie mit er - wachsnem Wort.

*un pochettino ritenuto*  
*p*

*come sopra*  
*cresc.* *un poco rit.*  
Wenn du sie willst neh - men für ein Kind, wie sie sich giebt, wird sie dich be -

*come sopra* *un poco rit.*  
*cresc.* *p*

*come sopra*  
*cresc.*  
schä - men, wenn's ihr klug zu sein be - liebt. Wenn du sie zu fas - sen nun beim

*come sopra*  
*cresc.*



Ern - ste denkst mit Glück, zieht sie sich ge - las - sen in den



kind'schen Scherz zu - rück, zieht sie sich ge - las - sen



in den kind'schen Scherz



*ad libitum* zu -



rück.



## m) Die Blume der Ergebung.

Fr. Rückert.

Op. 62 H. II Nr. 6.

Componirt „October 37“, erschienen 1837 bis 38.

Andantino, con molto amore.

*mezza voce*

Nr. 34.

Ich bin die Blum' im Gar - ten und

*sempre pp e con Pedale in loco giusto, tenuto*

*col una corda*

muss in Stil - le war - ten, wann und in wel - cher

Wei - se du trittst in mei - ne Krei - se. Kommst

du, ein Strahl der Son - ne, so werd' ich dei - ner



Won - ne den Bu - - - sen still ent - fal - - ten, und

dei - - - nen Blick be - hal - ten. Kommst du als Thau und

Re - gen, so werd' ich dei - nen Se - gen in

Lie - - - besscha - len fas - sen, ihn nicht ver - sie - gen

las - sen. Und fäh - - - rest du ge - lin - de



hin - ü - ber mich im Win - de, so werd' ich dir mich

nei - gen, sprechend: ich bin dein ei - gen. Ich

bin die Blum' im Gar - ten und muss in Stil - le

war - ten, wann und in wel - cher Wei - se du

trittst in mei - ne Krei - se.



## n) Die Riesen und die Zwerge.

Fr. Rückert.

Op. 84 Nr. 4.

Componirt 1837, erschienen 1843.  
Bearbeitet von F. H. Schneider.

Nr. 35.

*f* Die Rie - sen und die Zwer - ge, die Rie - sen und die

Zwer - ge, die Rie - sen, die Rie - sen und die Zwer - ge, die Rie - sen und die

Zwer - ge, die Rie - sen und die Zwer - ge.

Fine.

1. Es ging die Rie - sen - toch - ter, zu ha - ben ei - nen Spass, her -
2. Pflug, Och - sen und den Bau - ern, es war ihr nicht zu gross, sie
3. Der Va - ter sah's und sag - te: „Das ist nicht gut, mein Kind! Thu

*p* Die Rie - sen, die

ab vom ho - hen Schlos - se, wo Va - ter Rie - se sass. Da  
 fasst's in ih - re Schür - ze und trug's aufs Rie - sen - schloss. Da  
 es zu - sam - men wie - der an sei - nen Ort ge - schwind! Wenn

Rie - - - - - sen und die

fand sie in dem Tha - le die Och - sen und den Pflug, da -  
 frag - te Va - ter Rie - se: „Was hast du, Kind, ge - macht?“ Sie  
 nicht das Volk der Zwer - ge schafft mit dem Pflug im Thal, so

Zwer - - - - - ge, und die

hin - ter auch den Bau - ern, der schien ihr klein ge - nug.  
 sprach: „Ein schö - nes Spiel - zeug hab ich mir her - ge - bracht.  
 dar - ben auf dem Ber - ge die Rie - sen bei dem Mahl.

Zwer - - - - - ge. *f* Die

D. S.



a) Abschied.

(Proömium.)  
von Gerstenberg.

Op. 9 H. IV Nr. 2.  
Componirt 1819, erschienen 1828.

Larghetto.

Nr. 36.

1. Noch ein - mal muss ich vor dir stehn, noch  
2. Ich muss dir sa - gen noch ein - mal all'  
3. Muss hö - ren noch ein ein - zig Mal den  
4. Will ru - fen all' mein schmerzlich Glück mir

ein - mal in dein Au - ge sehn so lieb - und  
mei - ne Freud', all' mei - ne Qual; du kennst sie  
sü - ssen vol - len Glo - cken - schall von dei - - ner  
noch ein ein - zig Mal zu - rück; will lau - - - schen

klar; die Hand so fest und wahr noch ein - mal fas - sen in - nig -  
beid; mein Glück und auch mein Leid, doch ich muss sa - gen dir - - aufs  
Stimm; denn ging's mir noch so schlimm, wenn sie von dei - nen Lip - pen  
sacht: wie du an mich ge - dacht! noch ein - mal muss auf Er - den

lich, die lie - be Hand und dich und dich!  
 neu all' mei - ner See - - le Lieb' und Treu!  
 weht, wird mei - ne Kla - - ge still Ge - bet!  
 mein, nur ein - mal noch der Him - mel sein!

## Andante con moto.

1.-4. Drum wenn ich nur erst bei dir wär,' dann wär schon

*dolce assai*

al - - les recht, und wenn ich nur erst bei dir wär, wie's

Gott dann schi - cken möcht,' wie's Gott dann schi - cken möcht'!



# b) Gruss an Züllchow.

99

von Gerstenberg.

Frau Geheimrätin Sophie Caroline Auguste TILEBEIN gewidmet.

Op. 69 Nr. 1.

Componirt 1836, erschienen 1843.

*Andantino.* *p* *cresc.*

Nr. 37.

Lie-bes Haus auf Ber-ges Höh! das mit

*f* *dim.* *s*

sei-ner Säu-len Pracht in die See-es-Fer-ne lacht, das ich,

*pf*

*ad. cresc.* *p*

ob ich fer-ne steh', vor mir e-wig-leuchtend sch'; dir sei durch die stil-le

*cresc.* *pp*

Nacht tau-send-facher Gruss ge-bracht. Grosses Herz! das drinnen

*dim.* *s*

schlägt, Schwe-ster-see-le! e-del, mild, nie ver-gess-nes-lie-bes-

*dim.*



*cresc.* *p*

Bild! Geist, der ruhig wal.tend trägt, was das Schicksal auf - er - legt; noch ein.

*cresc.* *p*

mal sei Gruss ge.bracht, dir aus mei.ner stil.len Nacht. Wohl ver.

*pp*

stummt das treue Wort, wenn es sich kein andres tauscht, ob es lan.ge seh.nend

*p*

lauscht, doch der Geist bleibt fort und fort treu dem Gei.ste bis zum Port, wo aus

*dim.*

*3*

dunk.ler Da.seins.nacht ew'ge Nä.he ihm er - wacht.

*p* *pp*



# c) Himmelsblüthen.

von Gerstenberg.

Frau Geheimrätin Sophie Caroline Auguste TILBEIN gewidmet.

Op. 69 Nr. 2.

Componirt 1836, erschien 1843.

Andantino, molto moderato.

*affettuoso*

Nr. 38.

Auch das schön - ste Blumen.

le - ben ist hier un - ten mit den Wur - zeln fest - ge - bun - den an die

Er - de, kann nur he - ben seiner Au - gen seh - nend Flehn, zu den lich - ten

Höh'n. Da kommt

℞. \* ℞. \* ℞. \* ℞. \* ℞. \* ℞. \*

Lieb' in Lichtes Glan - ze, knüpft die Blü - then, die in

*dolce tenuto*

*ped.* \* *ped.* \*

dun - klem Ah - nen glüh - ten, sich zu ei - nem duft - gen Kranze, gönnt sich

*ped.* \* *Ped.* \*

mit der sü - ssen Last un - ten kei - ne Rast, un - ten

kei - - ne Rast. Trägt sie

*pp* *cresc.*

*ped.*



zu den Ä - ther - wo - gen, streu - et aus - im a -

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a rest. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

Ad. \*Ad. \*Ad. \*

zur - nen Wol - ken - haus - all' die Blu - men, die am Bo - gen gleich als -

*dolce*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is marked *dolce* and features a steady accompaniment pattern.

lich - te Ster - ne glüh'n, nim - mer - mehr - ver - blüh'n, nim - mer -

*dim.*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is marked *dim.* and features a steady accompaniment pattern.

Ad. \*

mehr - ver - blüh'n.

*pp*

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is marked *pp* and features a steady accompaniment pattern.

Ad.

\*

## d) Abendgebet, nach einer erlittenen Kränkung.

von Gerstenberg.

Frau Geheimrätthin Sophie Caroline Auguste TILBEIN gewidmet.

Op. 69 Nr. 3.

Componirt 1836, erschienen 1843.

Un poco adagio, dolente.

Nr. 39.

Die mich rechter - ken - nen, Gott! er - halte sie mir; —

und die mich ver - ken - nen, sie em - pfeh - le ich dir!

Al - len, die mich lie - ben, gib ih - nen Le - ben und Licht, —

und die mich be - trü - ben, lass im - Has - se sie nicht!



Mich lass nim-mer wan-ken in der Treu'bis zum Tod! —

Auch nicht in Trau-mes Ge-dan-ken, nicht im-Glück, nicht in Noth!

Wenn dich Sor-gen tra-fen, ru-hig sag': gu-te Nacht!

Herz! du kannst nun schla-fen, denn dein-Gott ist's, der wacht.





ei - - - ne leuch - tet drauss, - - - zeigt  
Fen - - - ster, A - bends, hier, - - - und  
Bild - - - zieht mit mir fort, - - - wird

mir - - - der Wo - gen Fer - - - ne; zwei sind - - - das Licht im  
sehn - - - die Was - ser blit - - - zen, so Hand - - - in Hand mit  
lie - - - ber mir und lie - - - ber, ich sei - - - nun hier, sei

Haus, zwei sind das Licht im Haus.  
ihr, so Hand in Hand mit ihr.  
dort, ich sei nun hier, sei dort.

*dim.*  
*f* *p*  
D.C.  
D.C. Schluss.

## f) Kerzen und Augen.

von Gerstenberg.

Frau Geheimrätthin Sophie Caroline Auguste TILEBEIN gewidmet.

Op. 69 Nr. 5.

Componirt 1836, erschienen 1843.

Allegro gioioso.

Nr. 41.

Dich blendet Kerzenlicht! — Mich nicht! Mich blendet  
 Au-genlicht; — dich nicht. O wür-den mei-ne Au - gen dei-ne  
 Ker - zen, die wür-den dich für - wahr — so sehr nicht schmerzen. Mir sind die  
 liebsten Ker - zen dei-ne Au - gen, in wel-che sich die mei - nen ger-ne

*p staccato*



tau - chen, mir sind die liebsten Kerzen dei - ne Au - gen, in wel - che

sich die meinen ger - ne tau - chen. Dich blendet Kerzenlicht, mich nicht,

*cresc.* *f*

*cresc.* *f* *p*

mich blendet Augenlicht, dich nicht. O wür - den mei - ne Au - gen dei - ne

*p* *f* *p*

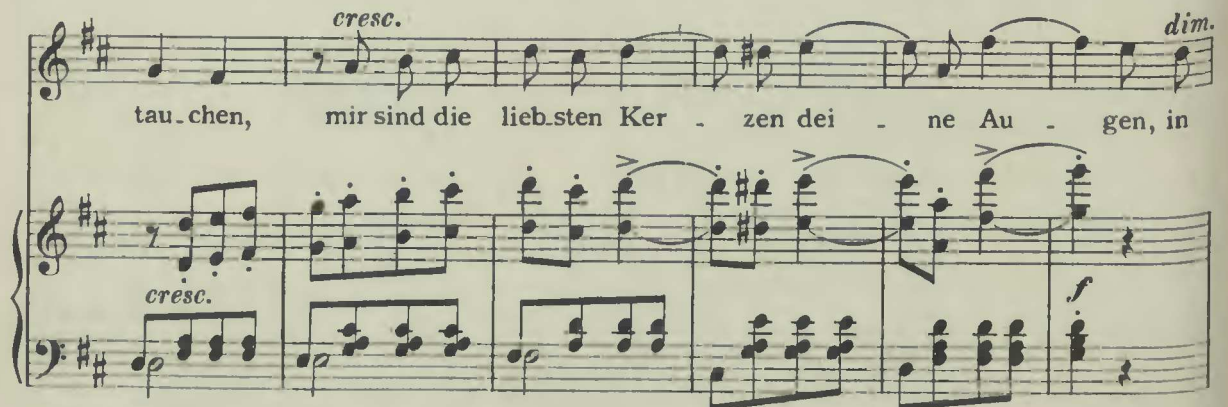
*cresc.* *f* *sf* *p*

*p*

Ker - zen, die würden dich für - wahr — so sehr nicht schmerzen. Mir sind die


 liebsten Ker - zendeine Augen, in wel-che sich die mei - nenger-ne tau-chen,


*cresc.* *dimin.*  
 mir sind die liebsten Ker - zen dei - ne Au - gen, in welche sich diemeinengerne


*cresc.* *dim.*  
 tau-chen, mir sind die lieb-sten Ker - zen dei - ne Au - gen, in


 wel-che sich die mei-nen ger - - - ne tau-chen.

Ed.



# g) Der Komet.

von Gerstenberg.

Frau Geheimrätthin Sophie Caroline Auguste TILEBEIN gewidmet.

Op. 69 Nr. 6.

Componirt 1836, erschienen 1843.

*Allegro impetuoso.*

Nr. 42.

The piano introduction consists of three measures. The right hand plays a series of eighth notes in a descending pattern, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C).

The first vocal entry begins with the lyrics „Wokommst du her?“. The vocal line is in a single measure, followed by a piano accompaniment of three measures. The piano part continues with the same eighth-note accompaniment as the introduction.

The second vocal entry begins with the lyrics „wo kommst du her?“ — Weiss. The vocal line is in a single measure, followed by a piano accompaniment of three measures. The piano part continues with the same eighth-note accompaniment.

The third vocal entry begins with the lyrics nicht! Wo Wol - - ken. The vocal line is in a single measure, followed by a piano accompaniment of three measures. The piano part continues with the same eighth-note accompaniment.

gehn, wo Wol - - ken gehn auf Son - - nen-

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a single treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "gehn, wo Wol - - ken gehn auf Son - - nen-". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. The right hand plays a continuous eighth-note pattern, while the left hand plays chords and single notes.

hö'n; — wo nah die Ster - ne steh'n; weit, weit! So

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "hö'n; — wo nah die Ster - ne steh'n; weit, weit! So". The piano accompaniment features a more active right hand with eighth-note patterns and a bass line with sustained notes and chords.

sag's das Wehn des Gei - stes, der mich rief, als un - ten

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "sag's das Wehn des Gei - stes, der mich rief, als un - ten". The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern in the right hand and provides harmonic support in the left hand.

tief — — — — — ich schlief.

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "tief — — — — — ich schlief.". The piano accompaniment continues with the eighth-note pattern in the right hand and chords in the left hand.



„Ver - weilst du hier? Ver - weilst du hier?“

Weiss nicht! Doch ist dies

Land, wo ich mich fand, viel - mehr - mir

un - bekannt, als je - nes, das mir schwand, - als je - nes, das mir

schwand. Fern hör' ich sü - ssen Gruss; der ir - re

Fuss, der ir - re Fuss fort

muss. „Wovillst du

hin? wovillst du hin?“ Weiss

nicht! O fra - ge



nicht! o fra - ge nicht! Weiss Son - nen-

licht, wo - hin es - zün - dend bricht vom Him - mels -

an - ge - sicht? Es winkt der Geist uns

zu, wo ich, wo ich und du

find' Ruh. —



## h) Der Fernen.

von Gerstenberg.

„Gerstenbergs letztes Gedicht an mich“

Op.9 H.IX Nr.6.

Componirt u.erschiene 1836.

Adagio, con molto sentimento.

Nr. 43.

Soviel Blu - men allwärts blü - hen, so viel Ster - ne leuchtend glü - hen, so viel

Wor - te send'ich dir — mit den Wol - ken in die Fer - ne, und du

hörst sie deutlich ger - ne, und ver - stehst mich für und für. Wie die

Ster - ne laut los zie - hen, wie die Blu - men still ver - blü - hen, zieht mein

*tenuto*

*Ad.*      \* *Ad.*      \*



Herz durchs Leben hin, — nur al-lein von dir ver-stan-den, der für e-wig still Er-

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

kann-ten, gleich an Geiste, Herz und Sinn! Schlaf'ich einst im Berges-lan-de, und du

*piano*  
*Ped.* \*

schläfst am Meeres-strande, trennt der Tod als-dann auch noch- unsern Staub. so wie im

*Ped.* \*

Le-ben, wird ver-klärt die Lie-be schwe-ben im Ver-ei-ne jenseits

*tenuto*  
*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

doch, — im Ver-ei-ne-jen-seits — doch!

*p* *pp*  
*Ped.* \* *Ped.* \*



**F. Waldblumen.**  
Eine „Liedergabe“ von Dilia Helena.  
Erster Strauss.

**a) Vorspiel.** („Das Glockenspiel der Phantasie.“)

Der Frau Medicinalrätthin DAMEROW verehrt.

*Larghetto.*

Op. 89 Nr. 1.  
Componirt 1842, erschienen 1843.

Nr. 44.

Das Glo - - cken-spiel der Phanta -

sie hat zau - - ber-haf-te Har-mo-nie.

Es singt der See-le ihr Ge-läut so schmei - - - chelnd

von Un-sterb - - - lich - - keit; in - - dess Verstand, die Uhr der

*sempre forte*

*il crescendo* *sp* *sp*



Welt, in schweren lau - ten Schlägen fällt! Sie

*destra*

*forte sinistra f fp fp*

*Ad. \* Ad. \** *Ad. \* Ad. \**

mahnt den Men - schen an das Heut, und spricht nur

*f* *tr.* *cresc.*

von Vergäng - lich - keit, und spricht nur von Vergäng - lich -

keit.

*f* *dim.* *diminuendo*

*Ad. \**

Das Glo - ckenspiel der Phanta - sie hat

zau - ber.haf.te Harmo - nie, es singt der See.le ihr Ge -

läut so schmei - chelnd von Unsterb - lich - keit, es

singt der See.le ihr Ge - läut so schmei - chelnd von Unsterb - lich -

keit.



# b) Dein Auge.

Dilia Helena.

Der Frau Medicinalrätthin DAMEROW verehrt.

Op. 89 Nr. 2.

Componirt 1842, erschienen 1843.

Allegretto. *con affetto*

Nr. 45.

Ein Himmelreich dein Auge ist, ein En - gel je - der  
*ben tenuto*

*f dim.*

*cresc. pf dim.*

Blick; wem liebend er be - gegnet ist, dem lä - chelt das Ge -

*f dim.*

*cresc.*

schick. O Him - mel, nimm mich auf zu dir, und lass mich se - lig

*f*

*cresc. sp sp*

sein, o - Engel, zie - he segnend mir ins off - ne Herz hin - ein!

*dim. rit. a tempo*

*rit. a tempo*

*dim. p f p*

## c) Allmacht Gottes.

Dilia Helena.

Der Frau Medicinalrätin DAMEROW verehrt.

Allegretto grazioso.

Op. 89 Nr. 3.

Componirt 1842, erschienen 1843.

Nr. 46.

*dim.*

1. Blätt - - - - - lein so fein und rund,  
2. Heim - - - - - chen im grü - nen Gras

*dim.*

Blüm - - - - - chen im grü - nen  
zir - - - - - pet wohl dies und

Grund, seht es nur  
das, freu - - - et sich

*dim.*

an, seht es nur an! Ach, kei - nes  
sehr, freu - - et sich sehr, sin - - get von



Men - - - schen Hand  
 Got - - - tes Macht,

hob's aus dem dür - - - ren Sand,  
 der es her - vor - - - ge - - - bracht

Gott hat's ge - than, Gott hat's ge -  
 zu sei - ner Ehr', zu sei - ner

than.  
 Ehr?

sin.

*f* *p* *pp*

## d) Des Mädchens Wunsch und Geständnis.

Dilia Helena.

Der Frau Medicinalrätthin DAMEROW verehrt.

Op. 89 Nr. 4.

Componirt 1842, erschienen 1843.

Allegro, nobile mosso.



1. O nimm mich an als deine Magd! und dulde mich in deiner  
 2. Und kehrest du als des Tages Held von deiner Wirkensheilgen  
 3. Sprich nur dein Aug' ein freundlich Wort, winkt mir dein Gruss nur einmal  
 4. Ich fordere nicht, erschene nur zu meinem Glück und meinem

Nr. 47.



*cresc.*

Nä - he, dir dien' ich, wenn der Mor - gen tagt, bis ich den  
 We - gen dann heim aus dem Geräusch der Welt, wie freu - dig  
 täg - lich, dann schleich' ins Kämmerlein ich fort, ver - e - delt  
 Frie - den, zu fol - - gen deiner Da - seins Spur, fern von der

*cresc.*

*un poco ritenuto dim.*

A - bendstern er - se - - he - Ich sor - - ge deiner Häuslich -  
 trät' ich dir entge - - gen. Dich grü - ssend küsst ich deine  
 und be - glückt unsäg - - lich. Die Sehn - sucht, die mich zu dir  
 nichtgen Welt ge - schie - - den. Wohl gabst - du mir, o theu - rer

*a tempo*

*colla parte dim.* *piano*



*cresc. assai* *f* *un poco rit.*

keit, und dei - nen Wunsch und dei - - nen Wil - - len eil'  
 Hand, den Bo - den, den dein Fuss be - tre - - ten, nicht  
 zieht, du kannst sie nim - mer mehr er - grün - - den, die  
 Mann, mit dir die höch - ste Kö - - nigs - ha - - be, in -

*colla parte*

ich, eh' ihn ein Wort ge - beut, so still, so freu - dig zu er - fül - -  
 sagt' ich, was mein Herz em - pfand, du hör - test nur mein stil - les Be - -  
 Lieb', in mei - ner Brust er - glüht, so heiss mir nie - mals nach empfin - -  
 dess ich dir nichts bie - ten kann als mei - ne Lieb' und Lieder ga - -

len.  
 ten.  
 den.  
 be.

*dim. piano*

## e) Du Geist der reinsten Güte.

Dilia Helena.

Der Frau Medicinalrätthin DAMEROW verehrt.

Op. 89 Nr. 5.

Componirt 1842, erschienen 1843.

*Larghetto affettuoso.* *dolce*

Ich sin - ke dir ans vol - le Herz, mir -

Nr. 48.

*mf* *dim.*

wo - get ü - berschwänglich ein wei - ches Weh, ein al - ter

Schmerz im - Gei - ste un - ver - gäng - lich. Und

glü - hend aus dem Au - ge bricht ein Thrä - nen - strom her -

*sf* *sf*



nie - der, und lei - se aus dem Her - zen spricht und

sagt es e - wig wie - der: Ich lie - be unaussprechlich

dich aus in - ner - stem Ge - mü - the; ich

lie - be tief un - säg - lich dich, du Gei - st der rein - sten

*dolce*

*cresc.* *p*

Gü - te.

*pp*



## f) „Mit jedem Pulsschlag leb' ich dir.“

Dilia Helena.

Der Frau Medicinalrätthin DAMEROW verehrt.

Op. 89 Nr. 6.

Componirt 1842, erschienen 1843.

*Allegro viace.*

Nr. 49.

Mit je - dem Pulsschlag leb' ich dir, du  
 mein ge-liebtes Le - ben, in al - le Träume will sich  
 mir dein lieb-lich Bild ver-we - ben.  
 Und je - der A - themzug ist nur dir ei - ne Lie - bes -  
 wei - he, und je - der Seufzer ist ein Schwur un - wan - del -



ba - - - rer - Treu - e. Mit je - dem Puls - schlag leb' ich dir,

du mein - - - ge - liebtes Le - - - ben, in al - - - le Träu - me will sich

mir dein - - - hol - des Bild - ver - we - - - ben. Und

e - wig sind von dir - er - füllt die seh - - - - - nen - den - Ge -

dan - ken, die sich um dein hold - se - lig - Bild wie wei - -



che Re - ben ran -

ken. Mit je - dem Puls - schlag leb' ich dir, du

mein ge - liebtes Le - ben, in al - le Träu - me will sich

mir dein hol - des Bild - ver - we -

ben. - Und wird mir schwer, und wird mir bang, ge -



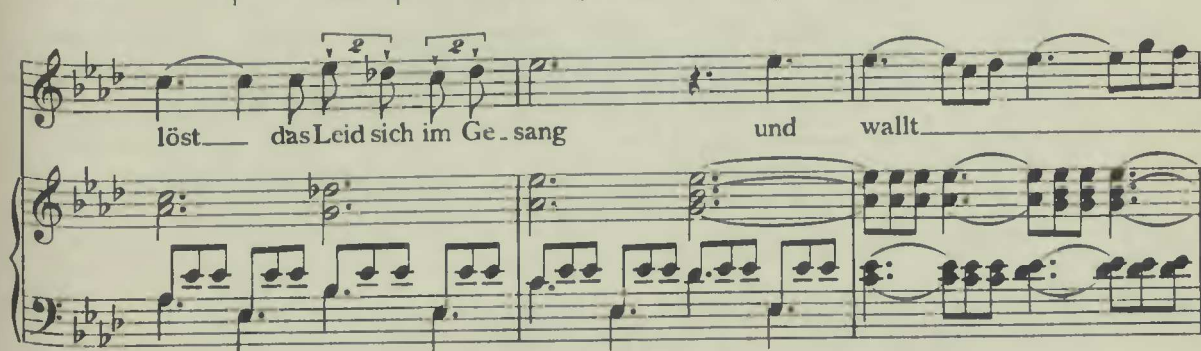
denk' ich dein, wird's Frie - de. Es löst das Leid sich im Ge -



sang, es löst das Leid sich im Ge - sang, es



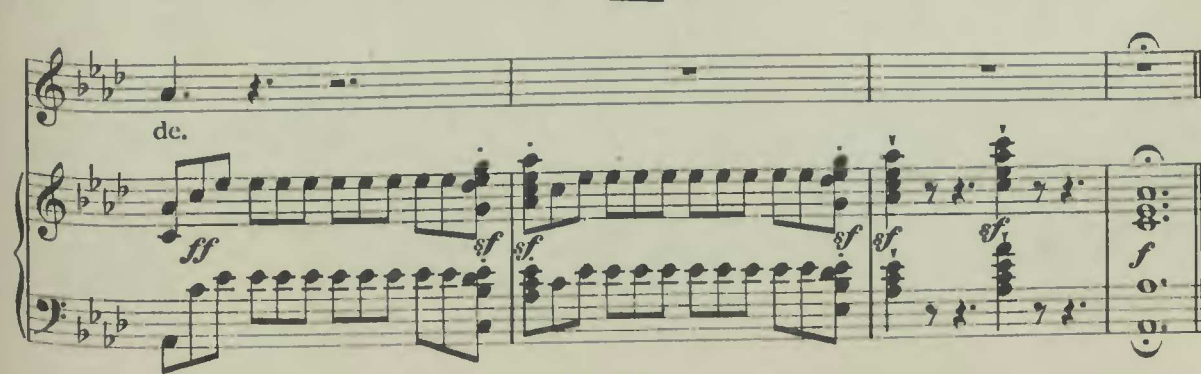
löst das Leid sich im Ge - sang und wallt



zu dir im Lie -



de.





# g) Mondlicht.

Dilia Helena.

Herrn Prediger KEFERSTEIN in Wickerstedt bei Jena gewidmet.

Op.107 Nr.1.

Componirt 1842, erschienen 1846.

*Andantino.*

Nr. 50.

*pp*

*Pedale continuo.*

Wie ein Schwan

still die Bahn zieht der Mond mit blassem Glanz

durch den lichten Wolkenkranz.

*Ped.*      *\* Ped.*      \*

Heiligenschein krönt den Hain, und her-

*Ped.*      *\* Ped.*      \*      *Ped.*      \*



ab aus Ster - nenhöhn gold - ne Flo - ckenflim - mernd

*Ad.* \*

wehn. Ei - nem See gleich wie Schnee, in dem

*Ad.* \*

kla - ren Mon - den - schein lie - gen Trif - ten, Thal - und

*p*  
*Ad.* \*

Hain. Märchenpracht

*p*  
*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*



die-ser Nacht! Blatt und Blu - men-glo - cke glänzt, von De -

*cresc.*

*cresc.*

*Ped.* \*

mant und Perl' bekränzt. Ew' - ge Kraft,

*f* *dim.* *p* *pp* *f*

*Ped.* \* *Ped.* *Ped.*

zau - berhaft führst du dei - ne Him - melsbah - nen,

lass mich dei - ne Himmel ah - - - - - nen!

*dim.* *p*

*dim.* *p*



# h) Alles in dir.

Dilia Helena.

Herrn Prediger KEFERSTEIN in Wickerstedt bei Jena gewidmet.

Op.107 Nr.2.

Componirt 1842, erschienen 1846.

Lebhaft, aber nicht zu schnell.

Nr. 51.

Du giebst die Freu - de, du giebst das Leid, giebst

Freud' im Lei - de und Leid in Freud'; giebst Freud' — im

*cresc.* *dim.*

Lei - de und Leid — in Freud'. Du giebst die Thrä - nen, das

*dolce* *colla parte*

Lä - - cheln du, du giebst das Seh - nen,



du gibst die Ruh, du gibst die Thrä - nen,

du gibst die Ruh. Nacht kannst du ge - ben und Mor - - gen -

roth, — du bist mein Le - ben und du mein Tod, —

*cresc. assai*

du — bist mein Le - ben und du — mein Tod.

*meno*

*vivace*

*cresc.*

*dim.*

*p*



# i) Frühling.

Dilia Helena.

Herrn Prediger KEFERSTEIN in Wickerstedt bei Jena gewidmet.

Op. 107 Nr. 3.

Componirt 1842, erschienen 1846.

Allegretto.

Nr. 52.

Der Früh - ling be - grü - sset die jun - ge Na - tur, ein wo - gendes

Blu - menmeer de - cket die Flur, und Nach - ti - gall - chö - re be - sin - -

gen die Bäu - me mit lieb - li - chen Klin - - - gen. Die Blüm - chen des

Mai - es be - spie - geln sich hell im trau - lich, me - lo - 'disch sie

lo - cken den Quell, und froh zu der himm - li - schen Sphä - -



re er - hebt sich der Halm und die Äh - re.

*dim.* *cresc.* *f* *p*

Der Schmet - ter - ling ze - get im Bil - de dem

*cresc.* *p* *cresc.* *\* con Ped.*

Geist, dass die - ser einst sie - gend die Hül - le durchreisst, wenn er sich aus

*cresc.* *f* *meno f*

dü - ste - rem Dun - kel auf - schwin - get mit Glan - zes - ge -

*cresc.*

fun - kel, auf - schwin - get mit Glan - zes - ge - fun - kel. Glüh -

*dim.*



würm - chen durchschwe - ben im flim - menden Tanz die Lüf - te mit

*p* *Ad.* \*

gol - de - nem leuch - ten - dem Glanz, sie wie - gen sich se - lig und

*Ad.* \*

ir - ren und schwanken wie ah - nend ver - schwimmende Trau - mes - ge - dan - ken, wie

*Ad.* \*

*diminuendo*

ah - nend ver - schwim - men - - - de Trau - - -

*Ad.* \* *Ped.* \*

mes - ge - dan - - - ken.

*dimi - nu - en - do pp* *Ped.* \* *Ad.* \*



## a) Die Waldkapelle.

C. Siebel.

Op. 130 (Lief. I) Nr. 1.

Componirt 1859, erschienen 1860.

Soave moderato.

(Mit innerlich verhaltener Freude.)

Es ist mein Herz ein klei.nes Haus,

Nr. 53.

mit - ten, mit - ten im Wal - de; viel Vög.lein flie-gen wohl ein - und aus, wohl

über Flur und Hal - de.

Sie flie-gen hin, sie flie-gen her,



sin - gen - trau - li - che Lie - der; ziehn ü - ber Ber - ge, flihn ü - bers Meer, und

kom - men singend wie - der.

*cresc.*

Sie wie - gen früh - im Mor - genschein

*ad.* \* *ad.* \*

gol - de - ne, glän - zen - de Rö - sen: sie ler - nen von dem

*p*

*dim.*

Zephir im Hain — mit Veil - chen.blü - then ko - sen.

*cresc.* *dim.* *cresc.* *ritenuto*

**Soave moderato.**

(wie oben) Wohl ist mein Herz — ein glück - lich Herz, drin

*dim.*

*un poco meno mosso*

thront eine Kö - ni - gin - ne, die macht zur Won - ne jeglichen Schmerz mit

**Maestoso.**

*Più mosso.*

ih - rer sü - ssen Min - ne. Ihr sin - gen all' — die Vö - gelein,

*dim.*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

ko - sen mit ihr und küs - sen, und sie, sie wird — in lächelnder Ruh' — wohl

*p.*



al - les lei - den müs - sen.

*cresc.*

*Ad.* \*

*cresc.*

*meno mosso*

Ja, seit im Haus — die Kö - ni - gin, — ist's

*dim.*

drinnen so licht — und hel - le: mich dünkt, es ist — so

*sempre più piano e ritenuto*

*p*

trau - lich darin, — 'sist ei - ne Wald - ka - pel - le.

*colla parte*

## b) Die Herzensrose.

Texterweiterung von Fr. Rückert nach Goethe's Neugriechischem:

„Von der Rose meines Herzens  
Pflücktest Blätter nach Gefallen;  
Sind vor Gluth des Scheideschmerzens  
All die andern abgefallen!“

Op 130 (Lief. I) Nr. 2.

Componirt 1859, erschienen 1860.

Andante soave ed amoroso.

*un poco f*

Nr. 54.

1. Mein Ge - mü - - - the blüh - - - te  
2. Aus den Tie - - - fen rie - - - fen  
3. Und sie pflück - - - te, schmück - - - te  
4. Wie sie schwe - - - bet, be - - - bet

gleich der fri-schen Mai - en - ro - - - se. Mit der  
al - le still er - wach - ten Trie - - - be: Komm und  
sich mit ei - nes Blätt - leins Rau - - - be, schweb - te  
dort das Blatt im Lüf - te - zu - - - ge, fällt und

Wan - - - gen Pran - - - gen  
pflü - - - cke, schmü - - - cke  
hei - - - ter wei - - - ter,  
za - - - get, kla - - - get



*p* kam die Lie - be, lei - se, lo - - se, nahm Be -  
 dich nur auch mit uns, o Lie - - be, wie du  
 fragt nicht nach dem an - dern Lau - - be, ob ver -  
 ihr ver - ge - bens nach im Flu - - ge, und hier

*cresc.*

*p* *pf* *cresc.*

sitz, mit ei - nem Blick des Scher - zens von der  
 rings dir im - Vor - ü - ber - wal - len *p*flück - test  
 welkt die Blät - ter - nun des Her - zens sind vor  
 sind, mit ihm zu - Grab zu wal - len, all die

Ro - se - mei - nes Her - - zens.  
 Blät - ter - nach Ge - fal - - len.  
 Gluth des - Schei - de - schmer - - zens.  
 an - dern ab - ge - fal - - len.

*p* *dim.*

# c) Abendstunde.

(„Die Amsel flötet.“)

K. Rose.

Op 130 (Lief. I) Nr. 3.

Componirt 1859, erschienen 1860.

Un poco adagio.

Nr. 55.

*p sostenuto* *cresc.* *f*

♩. \*

(in Erwartung) Die Am-sel flö-tet, es rie-selt der

*dim.* *p*

Bach, Waldmeister blü-het, die Heerde zie-het dem Glockenton

*p* *cresc.*

♩. \* ♩. \*

nach, dem Glockenton nach. —

*cresc.*

♩. \*



Ichwandle im

Grü - nen, bin still und al - lein. Es fal - len Trop - fen; mein Herz, welch

Klopfen? O Schmerzen, o Pein! o Schmerzen, o Pein! —

rit. dim.

## d) Der Hirt auf der Brücke.

Karlopago Ziegler.

Op. 130 (Lief. I) Nr. 4.

Componirt 1859, erschienen 1860.

**Nr. 56.** *Maestoso.*

Der Wald-bach tost im

*diminuendo piano*

Tan-nen-thal, ver-bor-gen fast dem Son-nenstrahl, im Lauf ge-

*p*

hemmt durch Fel-sen-stü-cke; hoch drü-ber zit-ternd hängt die



Brü - cke.

*forte*

*diminuendo* Und auf dem Steg ein Hir - te zieht, der

*ligato* *piano*

*♩.* \* *sempre* *♩.*

singt ein fro - hes Al - pen - lied. Da klin - get lei - se aus der

*dim.* *pp*

Wei - te der A - bend glo - cke sanft Ge - läu - te. Und

*♩.*

wie der Klang her - ü - ber weht, kniet er sich nie - der zum Ge -

\* *♩.*



*ritenuto crescendo*

bet, zum Himmel from - men Aug's er schaut, wie ei - ner, der ihm fest - ver -

*crescendo colla parte*

traut.

*trem.*

*forte*

*tr*

O An - blick, hei - lig, ernst und

*dimin.* *p*

*trem.*

mild! Der Wald - bach un - ten, schäu - mend wild, und je - ner

*sf*

dro - ben im Ge - be - te, um - leuch - tet von der A - bend.

*piano*



rö - the!

*p* *rit.*

*Qd.* \* *Qd.* \* *tranquillo*

So lässt ein gott.ergeb.nes Herz, er - ha - ben ü - ber Leid und

*p* *pf* *p*

Schmerz, das Le - - - ben in der Tie - fe

to - ben und schaut ge - trost und still nach

*Qd.* \* *p*

ö - - - ben.

*p* *Qd.*



## e) Frühlingsankunft.

Karlopago Ziegler.

Op.130 (Lief. II) Nr.5.

Componirt 1859, erschienen 1860.

**Nr. 57.** *Lento andante.*

*p* Es ist mein Herz verengt, verdorrt, bedeckt mit Nacht, ein wüster Ort. Kaum findet Platz ein finst'rer Traum, es ächzt der Schmerz im engen Raum,

*pp* *cresc.*

*dim.* *vibrato* es ächzt der Schmerz im engen Raum.

*Allegro, ma non tanto.*

*piano staccato* *p*



grazioso

*cresc.*

scen - do

*f*

*cresc.*

\* *cresc.* \* *cresc.* \* *cresc.* \*

Da kommt der Lenz; — die Lüfte

*diminuendo*

*cresc.* \* *cresc.* \*

lau, — die Wäl - der grün, — der Him - mel blau, die

*cresc.*



Wäl - der grün, der Him - mel blau, die Wäl - der grün, der

Him - mel blau.

Die Wäl - der grün, der Him - mel blau, die Wäl - der

grün, der Him - mel blau.

\*) Wenn der Sänger trillert, bleibt der Triller im Pianoforte weg, und umgekehrt. Anm. des Comp.  
V. A. 1817.







mäch - tig aus!

*tr.*  
*ff.*  
*And.*      \* *simile*

Die Welt so

schön, das Herz so weit, die Welt so

schön, das Herz so weit, die Welt so schön, das Herz so

*dim.*

weit! Ström' in mein Herz, Welt - herr - lich -

*cresc.*      *cresc.*



keit,

*sf* *dim.*

ström' in mein Herz, Welt herrlich.

*cresc.* *f* *dim.* *f*

keit, ström' in mein Herz, Welt

*dim.* *f*

herrlich keit!

*tr* *ff* *Ad.* *\* Ad.* *\**

*simile* *\* Ad.* *\**

## H. Liederkranz für die Bassstimme.

## a) Meeresleuchten.

C. Siebel.

Für den Kammersänger AUGUST FRICKE componirt und ihm gewidmet.

Op. 145 Nr. 1.

Componirt um 1850, erschienen 1869.

Andante.

Nr. 58.

1. Wie viel Son - - - - - nen -  
2. Nun in stil - - - - - ler

strah - len fie - len gol - - - - - den schwer, fie - len  
Näch - te heil' - ger Fei - - - - - er - stund sprü - hen

feu - - - - - rig glü - hend in - das ew' - - - - - ge  
die - - - - - se Strah - len aus des Mee - - - - - res



Meer; und die Wo - ge sog - sie tief in  
 Grund. Leuchtend roll'n die Wo - gen durch die

*con Fw.*

sich hin - ab, und die Wo - ge  
 dun - kle Nacht; wun - der - bar durch.

ward ihr wild - le - ben - dig Grab.  
 glüht sie fun - ken - sprüh'n de Pracht.

*D.S.*

## b) Im Sturme.

C. Siebel.

Für den Kammersänger AUGUST FRICKE componirt und ihm gewidmet.

Op. 145 Nr. 3.

Componirt um 1859, erschienen 1869.

Vivace, maestoso.

Nr. 59.

Bangt dir mein Lieb?— Ich bin ja bei dir,  
Bangt dir mein Lieb?— Du bist ja bei mir,

ich bin ja bei dir! bangt dir mein Lieb?— Es  
du bist ja bei mir! bangt dir mein Lieb?— Die

braust das Meer, und der Him - mel ist dun - kel.  
Wo - gen don - nern, der Him - mel er - zit - tert!



Siehst du den Leucht - thurm, sein ma - gisch Ge -  
 ärm - li - cher Na - chen, bist bal - de zer -

fun - kel? Bangt dir mein Lieb? Ich bin ja  
 split - tert! Bangt dir mein Lieb? Du bist ja

bei dir, ich bin - ja - bei - dir! -  
 bei mir, du bist - ja - bei - mir! -

*lento*

## c) Heimlichkeit.

C. Siebel.

Für den Kammersänger AUGUST FRICKE componirt und ihm gewidmet.

Op.145 Nr.4.

Componirt um 1859, erschienen 1869.

Andante.

Nr.60.

Mein Herz, o schliess dich

ein, — mein Herz, o schliess dich ein! — Es nah'n die Wei - he -

stun - den! Nur im Al - lei - ne - sein, nur im Al - lei - ne -

sein hast du — dich selbst ge - fun - den, hast du dich selbst ge -



fun - - den!

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with the lyrics 'fun - - den!' and continues with a melodic phrase. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

Knospe der Früh - lings - zeit!      Knospe der Früh.lings - zeit! — ver.

The second system continues the vocal line with the lyrics 'Knospe der Früh - lings - zeit!' and 'Knospe der Früh.lings - zeit! — ver.'. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and melodic fragments.

hüllt von wei - chem Moo - se! es blüht aus Heim - lich -

The third system features the vocal line with lyrics 'hüllt von wei - chem Moo - se! es blüht aus Heim - lich -'. The piano accompaniment continues with chords and melodic lines.

keit, es blüht aus Heim - lich - keit — die al - ler - schön - ste

The fourth system continues the vocal line with lyrics 'keit, es blüht aus Heim - lich - keit — die al - ler - schön - ste'. The piano accompaniment includes a key signature change to B-flat major, indicated by a sharp sign on the F line in the bass clef.

Ro - se, die al - ler.schön.ste Ro - - - se!

The fifth system concludes the vocal line with lyrics 'Ro - se, die al - ler.schön.ste Ro - - - se!'. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand and a steady bass line.

## d) Reiterlied.

O. v. Redwitz.

Für den Kammersänger AUGUST FRICKE componirt und ihm gewidmet.

Op.145 Nr. 5.

Componirt um 1860, erschienen 1869.

Vivace, energico.

Nr. 61.

1. Der Wald ist schwarz, die  
2. Du Va - ter und du  
3. Bin gar ein stür - mi -  
4. Ge - hab' dich wohl, lieb

*f stacc.*

Luft ist klar, in Früh - licht glüht das Thal. Der  
Mut - ter mein, du Freund - schaft all - zu - mal! Ihr  
scher Ge - sell', der Rei - ter ist der Wind; und  
Rö - se - lein, hab Dank für dei - nen Kuss! Weil

Mor - gen - duft netzt Bart und Haar, die Per - le - rinnt am -  
dürft um mich nicht trau - rig sein, 'sist ein - mal mei - ne -  
wo ein Rös - lein blüht zur Stell', da wird es - warm und  
ich nun wie - der Sturm - wind sein und Ei - chen fäl - len -



Stahl.                    Mein Röss-lein fromm,                    mein Röss-lein komm,                    mein  
 Wahl.                    Ich geb' mein Blut,                    ich geb' mein Gut,                    ich  
 lind.                    küsst sein Ge-sicht,                    ob's will, ob nicht,                    küsst  
 muss.                    Mir lässt der Streit                    zur Lieb' nicht Zeit,                    mir

Röss-lein fromm,                    mein Röss-lein komm,                    wir rei - ten,                    wir  
 geb' mein Blut,                    ich geb' mein Gut                    ums Rei - ten,                    ums  
 sein Ge-sicht,                    ob's will, ob nicht,                    im Rei - ten,                    im  
 lässt der Streit                    zur Lieb' nicht Zeit,                    muss rei - ten,                    muss

rei - ten,                    wir rei - - - - ten.  
 Rei - ten,                    ums Rei - - - - ten.  
 Rei - ten,                    im Rei - - - - ten.  
 rei - ten,                    muss rei - - - - ten.

## I. Canon - Kranz.

## a) „Liebe rauscht der Silberbach“

Componirt 1817.  
Bisher unveröffentlicht.

Nr. 62. *Andantino con affetto.*

Discant I. *Andantino con affetto.*

Discant II.

Tenor.

Bass.

Pianoforte. *Andantino con affetto.*

The first system of the musical score features a vocal line for Discant I and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Andantino con affetto'. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics for Discant I are: 'Lie - be rauscht der Silberbach, Lie - be lehrt ihn'.

sanfter wal - len, See - le haucht sie in das Ach - kla - genreicher

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 'sanfter wal - len, See - le haucht sie in das Ach - kla - genreicher'.

*p dolce*

Nacht - gal - len. Lie - be, Lie - be lispelt nur auf der Laute

*dolce*

*con Ad.*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'con Ad.' and the dynamics are 'p dolce' and 'dolce'. The lyrics are: 'Nacht - gal - len. Lie - be, Lie - be lispelt nur auf der Laute'.



der Na-tur, auf der Lau - te der Na - tur. Lie - be rauscht der  
Lie - be rauscht der

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with the lyrics 'der Na-tur, auf der Lau - te der Na - tur. Lie - be rauscht der' and 'Lie - be rauscht der'. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

Sil-berbach, Lie - be lehrt ihn sanf-ter wal - len, See - le haucht sie  
Sil-berbach, Lie - be lehrt ihn sanfter wal - len, See - lehaucht sie

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with the lyrics 'Sil-berbach, Lie - be lehrt ihn sanf-ter wal - len, See - le haucht sie' and 'Sil-berbach, Lie - be lehrt ihn sanfter wal - len, See - lehaucht sie'. The bottom two staves are piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the first system.

in das Ach kla - genreicher Nachti - gal - len. Lie - be, Lie-be  
in das Ach — kla - genreicher Nachti - gal - len. Lie - be, Lie-be

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal lines in G major, with the lyrics 'in das Ach kla - genreicher Nachti - gal - len. Lie - be, Lie-be' and 'in das Ach — kla - genreicher Nachti - gal - len. Lie - be, Lie-be'. The bottom two staves are piano accompaniment, concluding the piece with a final cadence.



lispelt nur auf der Laute der Natur, auf der Lau - te der Na -

lispelt nur auf der Laute der Natur, auf der Lau - te der Na -

tur. Lie - be rauscht der Silberbach,

tur. Lie - be rauscht der Silberbach, Lie - be lehrt ihn

Lie - be rauscht der Silberbach, Lie - be lehrt ihn

Lie - be lehrt ihn sanf - ter wal - len, See - le haucht sie in - das

sanf - ter wal - len, See - le haucht sie in das Ach

sanf - ter wal - len, See - le haucht sie in das Ach



Ach klagenreicher Nachti - gal - len. Lie - be, Lie - be lis - pelt  
 kla - genreicher Nachti - gal - len. Lie - be, Lie - be lis - pelt nur  
 kla - genreicher Nachti - gal - len. Lie - be, Lie - be lis - pelt nur

nur auf der Lau - te, auf der Lau - te der Na - tur.  
 auf der Lau - te der Na - tur, auf der Lau - te der Na - tur.  
 auf der Lau - te der Na - tur, auf der Lau - te der Na - tur.

Lie - be rauscht der Sil - ber - bach, Lie - be lehrt ihn sanf - ter wal - len,  
 Lie - be rauscht der Sil - ber - bach, Lie - be lehrt ihn sanf - ter wal - len,  
 Lie - be rauscht der Sil - ber - bach, Lie - be lehrt ihn sanf - ter wal - len,  
 [Lie - be rauscht der Sil - ber - bach,] Lie - be lehrt ihn sanf - ter wal - len,



See - - le haucht sie in das Ach - - kla - gen - rei - cher  
 See - - le haucht sie in das Ach - - kla - gen - rei - cher  
 See - - le haucht sie in das Ach - - kla - gen - rei - cher  
 See - - le haucht sie in das Ach - - kla - gen - rei - cher

Nach - ti - gal - len. Lie - - be, Lie - be lis - pelt nur  
 Nach - ti - gal - len. Lie - - be, Lie - be lis - pelt nur  
 Nach - ti - gal - len. Lie - - be, Lie - be lis - pelt nur  
 Nach - ti - gal - len. Lie - - be, Lie - be lis - pelt nur

auf der Lau - te der Na - tur, auf der Lau - te der Na - tur.  
 auf der Lau - te der Na - tur, auf der Lau - te der Na - tur.  
 auf der Lau - te der Na - tur, auf der Lau - te der Na - tur.  
 auf der Lau - te der Na - tur, auf der Lau - te der Na - tur.




## b) Der Abschied.

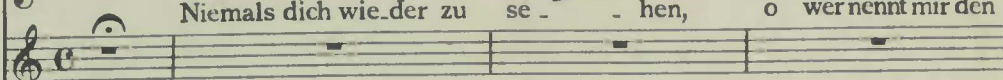
(„Niemals dich wieder zu sehen“)


Componirt 1817.  
Bisher unveröffentlicht.

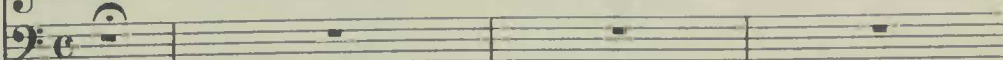
Nr. 63.

Andante ma con molta espressione.

Sopran I.  Niemals dich wie - der zu se - - hen, o wer nennt mir den

Sopran II. 

Tenor. 


Bass. 


Andante ma con molta espressione.

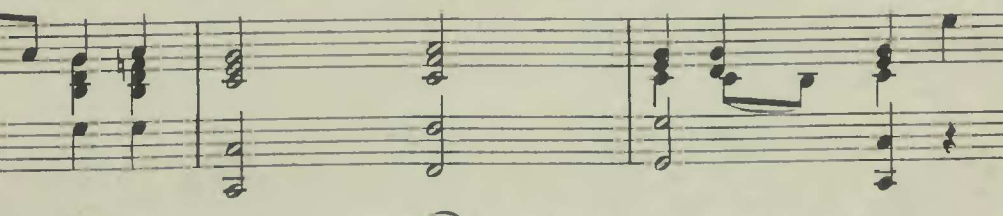
Pianoforte. 

Schmerz?  Ganz dich ver - las - sen zu müs - - - sen,









o un - aussprech - li - cher Schmerz, o un - aussprech - li - cher Schmerz!











O wer nennt mir den Schmerz, nie-mals dich wieder zu  
 Niemals dich wieder zu se - - hen, o wer nennt mir den Schmerz?  
 Niemals dich wieder zu se - - hen, o wer nennt mir den Schmerz?

sehn? Ganz dich ver - las - sen zu müssen, o un - aus -  
 Ganz dich ver - las - - - sen, o un - aussprech - li - cher  
 Ganz dich ver - las - sen zu müs - - - sen, o un - aussprech - li - cher

sprechlicher Schmerz, dich ganz ver - las - sen, wer fas - set den Schmerz, wer, wer?  
 Schmerz! O wer fas - set den Schmerz, wer, wer?  
 Schmerz! O un - aussprech - li - cher Schmerz! O wer fas - set den

V. A. 1817.



O — wer fas . set den Schmerz?  
 O wer fas . set den Schmerz?  
 Schmerz? Nie dich wie . der zu se . . . hen, ganz  
 Nie dich wie . der zu se . . . hen, ganz

Ganz dich ver . las . sen zu müs . . . sen, o — un . aussprech . li . cher  
 Ganz dich ver . las . sen zu müs . . . sen, o — un . aussprech . li . cher  
 — dich ver . las . sen zu müs . . . sen, o — un . aussprech . li . cher  
 — dich ver . las . sen zu müs . . . sen, o un . aussprech . li . cher

Schmerz! wer fas . set den Schmerz?  
 Schmerz! wer fas . set den Schmerz?  
 Schmerz! o wer fas . set den Schmerz?  
 Schmerz! o wer fas . set den Schmerz?

## c) Meisters Schlusswort.

Goethe-Loewe.

Componirt 1836.

Bisher unveröffentlicht.

Klavierbegleitung von F. H. Schneider.

Nr. 64.

Sopran.  
Alt.  
Tenor.  
Pianoforte.

Vie-le der Blümlein zu - sammen-geknüp - fet,  
Vie-le der Blümlein zu - sammen-geknüp - fet, vie-le der Blümlein zu -  
Vie-le der Blümlein zu -

das Sträuss - lein er - schei - net als - dann erst als Blu - me,  
sammengeknüp - fet, das Sträuss - lein er - schei - net als - dann erst als Blu - me,  
sammengeknüp - fet, das Sträuss - lein er - schei - net als - dann erst als Blu - me,

vie - le der Blümlein zu - sammen - ge - knüp - fet,  
vie - le der Blümlein zu - sammengeknüp - fet, vie - le der Blümlein zu - sammengeknüp - fet,  
vie - le der Blümlein zu - sammengeknüp - fet, vie - - le der



vie - le der Blümlein zu - sammengeknüpft, das Sträuß - lein er - schei - net als -

vie - - le der Blüm - lein zu - sam - - men - ge - knüp - fet, das

Blüm - lein zu - sammengeknüpft, das Sträußlein er - schei - net alsdann, als -

dann erst als Blu - - - me; *[poco rit.]*

Sträußlein er - scheinert als - dann erst als Blu - - - me;

dann erst als Blu - - - me; *[poco rit.]*

*dim.* *p*

*[a tempo]*

du bist, liebliches Mädchen, ge - meint, du - - - bist, liebliches Mädchen, ge - meint.

du bist, liebliches Mädchen, ge - meint, du bist, liebliches Mädchen, ge - meint.

du bist, liebliches Mädchen, ge - meint, du bist, liebliches Mädchen, ge - meint.

*[a tempo]* *p* *piu f*

